

LO CANYERET

col·legi de l'advocacia de lleida · núm. 112 · juliol 2022



Fotògraf: Genaro Massot

SANT RAIMON DE PENYAFORT 2022



IL·LUSTRE COL·LEGI DE
L'ADVOCACIA DE LLEIDA

Edita

Col·legi de l'Advocacia de Lleida

Pl. Sant Joan, 6-8, 1r – 25007 Lleida
Tel. 973 23 80 07 – Fax 973 23 03 76
canyeret_cr@advocatslleida.org
http://advocatslleida.org

Director

Josep Corbella i Duch, advocat

Consell de Redacció

Josep Corbella i Duch, advocat
Neus Bellera Fondevilla, advocada
Ramon Forteza Colomé, advocat
Marc García Ramón, advocats
Simeó Miquel Roé, advocat
Enric Rubio Gallart, advocat

Consell Editorial

Jordi Albareda Cañadell, degà
Maria Lucía Jiménez Márquez,
presidenta Audiència Provincial Lleida
Juan Fco. Boné Pina, fiscal en cap Lleida
Antoni Vaquer Aloy, catedràtic dret civil UdL
Ana M^a Romero Murillo, professora dret
del treball UdL

Col·laboradors

Joan Argilés Ciscart, advocat
Junta Advocacia Jove
Simeó Miquel Roé, advocat
Roger Mir Sarrablo, advocat
Juan Manuel Nadal Reimat, advocat
Antoni Vaquer Aloy, catedràtic dret civil
Mercè Vilagrasa i Boldú, advocada
Montse Amorós Julvez

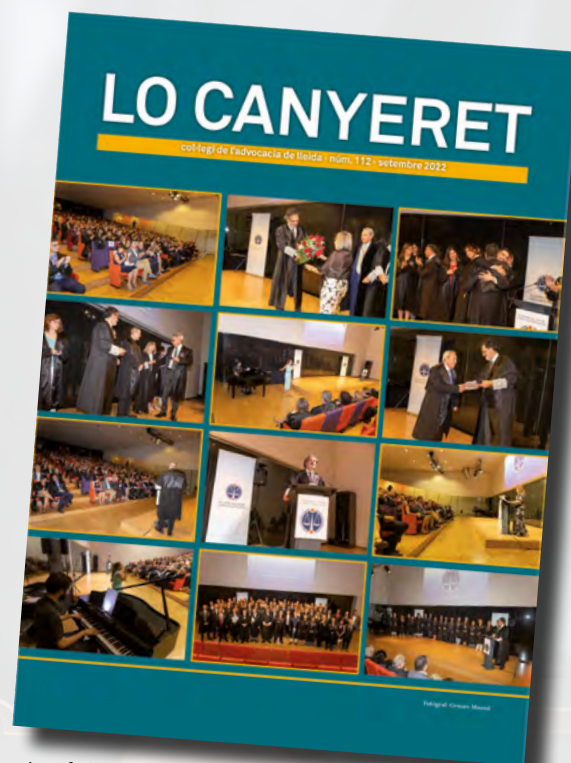
Impressió | Departament de publicitat



Tel. 93 799 07 07
Edicions MIC www.revistesamida.cat

Dipòsit Legal: L-203-1998

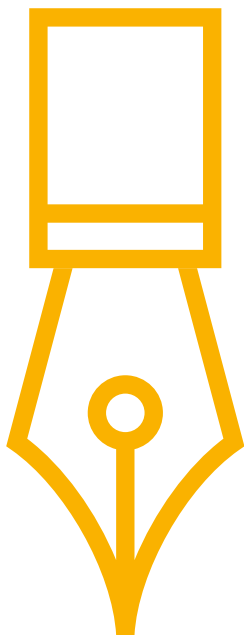
LO CANYERET no es fa responsable de les opinions expressades pels col·laboradors en els escrits signats. Tots els drets reservats. Ni la totalitat ni part d'aquesta revista pot reproduir-se o transmetre's per cap procediment electrònic o mecànic, sense permís previ i per escrit del Col·legi de l'Advocacia de Lleida. L'autor o autors dels treballs presentats conservaran la propietat intel·lectual dels mateixos, cedint en exclusiva a la revista **LO CANYERET** el dret d'explotació de l'obra.



Fotògraf: Genaro Massot

Sumari

• Carta del degà	3
• Editorial	4
• Las medidas de apoyo para el ejercicio de la capacidad jurídica de las personas con discapacidad: claves del nuevo sistema. Antoni Vaquer Aloy	5
• La inconstitucionalidad de la legislación inmobiliaria. Juan Manuel Nadal Reimat	11
• Resseguint els diaris oficials	16
• Sant Raimon de Penyafort 2022	18
• Advocacia Jove Sant Raimon de Penyafort 2022	24
• Dret al Cinema! "Individu i Sistema" - 2a Edició Cineclub ICALL	25
• Dia de la Justícia Gratuïta Roger Mir Sarrablo, responsable Àrea Torn d'Ofici	28
• Cens Col·legial	30
• In Memoriam Àlex de Sàrraga, un exemple pels advocats	31
• El Nostre Col·legi en la Història El degà Manuel Pereña Puente Simeó Miquel Roé	32
• Català a la Carta Com es tradueix no ha lugar?	33
• Racó de Cuina Cassoleta de Marisc	34
• Humor Juridic	35



Tanquem l'edició de la revista amb dues qüestions que em sembla convenient destacar. Per una banda, la celebració del Dia de la Justícia Gratuïta i per altra, la tornada a la presencialitat en el marc de la pandèmia de la Covid-19 i la seva transcendència en el marc de l'Administració en general i la de justícia en particular.

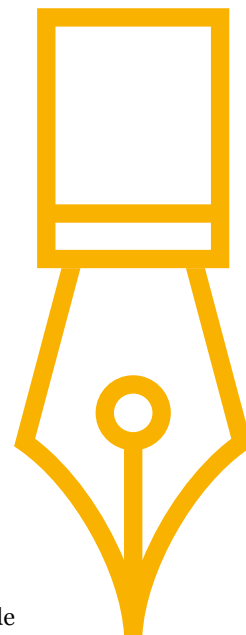
Un cop més, l'advocacia espanyola en el seu conjunt ha celebrat el Dia de la Justícia Gratuïta amb la finalitat de posar en valor aquest dret constitucional i als professionals de l'advocacia que fan possible el seu exercici a través del torn d'ofici.

Crec que la justícia gratuïta mereix diverses reflexions i canvis. Per una banda, el que em sembla una excessiva extensió dels seus beneficiaris, en tant va molt més enllà de la manca d'ingressos econòmics i s'atribueix en relació amb les pretensions judicials que s'hi exerciten. Entenc que és un dret que es fonamenta en garantir l'accés a la justícia a aquells que no tenen suficients mitjans econòmics, cal ser curosos en estendre més enllà per no desnaturalitzar el seu fonament i no incórrer en efectes indesitjables en el mercat del sector. Per altra banda, cal aprofundir en mitjans que permetin impedir l'exercici abusiu del dret amb pretensions clarament inviables que, en el fons, afecten a un exercici en condicions de la funció dels advocats i advocades. La remuneració tant dels professionals com dels Col·legis que gestionem el torn d'ofici per delegació de l'Administració que n'és l'obligada, cal que es revisi a fons perquè és clarament deficitària en perjudici de tot el col·lectiu que ha de fer front al seu finançament.

Finalment, la celebració pretén també posar en valor la tasca dels Companys del torn d'ofici. En aquesta ocasió tots ells han estat homenatjats a través de la companya Pilar Sánchez Villuendas i del company Joan Pi Briansó per la seva professionalitat, vocació i servei en el seu exercici en el torn d'ofici. Gràcies un cop més a tots ells.

És un fet que la pandèmia redueixi d'una manera molt significativa els seus efectes la qual cosa ha permès tornar a la presencialitat d'una manera satisfactòria, pràcticament sense restriccions. És per això que considerem que és el moment d'eliminar totes les restriccions en l'accés a les administracions públiques i en especial als edificis judicials. És per això que a la tornada de les vacances d'estiu tractarem aquest objectiu en tots els edificis judicials, normalitat a la qual per la part nostra volem contribuir amb la tornada a l'ús de la toga en els actes judicials.

Jordi Albareda Cañadell
Degà



Malgrat el retard, aquest any hem pogut celebrar, amb aires de normalitat, la Festa de Sant Raimon al mes de juny, esperant deixar definitivament els temps d'excepcionalitat marcats per la pandèmia de la COVID-19.

I avui, fent una mirada al món que ens envolta veiem com, cada vegada més, s'apliquen decisions automatitzades, amb l'aplicació d'algoritmes en complicats processos de tractament de dades utilitzant tècniques de la mal anomenada intel·ligència artificial (IA).

No hi ha dubte que els recursos basats en IA són una gran ajuda en la feina diària de l'advocat, i del jurista en general. Només cal preguntar qui es recorda d'aquelles tardes (i alguna nit) en què hom cercava amb angoixa sentències resseguint els índexs dels repertoris anuals de jurisprudència. Avui, els cercadors de les bases de dades en pocs segons en posen a l'abast les sentències més adients al tema que tenim damunt la taula.

Però si són innegables aquestes solucions d'IA, la perspectiva que un dia algú vulgui aplicar solucions d'IA, de forma automatitzada, sense intervenció de cap persona, de ningú amb formació jurídica, a les demandes i/o als problemes legals que els ciutadans presenten reiteradament als tribunals, porta un núvol de neguit que ens ha de mantenir sempre vigilants en la defensa d'un sistema d'Administració de justícia que posi en valor el respecte de la dignitat de la persona.

El Consell de Redacció
canyeret_cr@advocatslleida.org

LAS MEDIDAS DE APOYO PARA EL EJERCICIO DE LA CAPACIDAD JURÍDICA DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD: CLAVES DEL NUEVO SISTEMA

ANTONI VAQUER ALOY

Catedrático de derecho civil. Universitat de Lleida

1. INTRODUCCIÓN

El legislador español, mediante la Ley 8/2021, de 2 de junio, por la que se reforma la legislación civil y procesal para el apoyo a las personas con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica, ha incorporado en el Código civil los principios y las reglas que resultan de la Convención de Nueva York de 2006 de derechos de las personas con discapacidad, y que constituyen un giro copernicano en relación con la regulación precedente, puesto que, por señalar solo el aspecto más notorio, erradica la tutela de los mayores de edad y suprime la incapacitación. En principio, esta normativa no sería de aplicación en Cataluña, por cuanto el Código civil de Cataluña contiene una regulación propia y completa que evita la aplicación supletoria del Código civil estatal. Sin embargo, sucede que, por el momento, en legislador catalán se ha limitado al Decret llei 19/2021, de 31 d'agost, pel qual s'adapta el Codi civil de Catalunya a la reforma del procediment de modificació judicial de la capacitat, que, si bien suprime la institución de la curatela para los mayores de edad, únicamente regula de nuevo la figura de la asistencia y remite a una futura reforma del Código civil de Cataluña (véase la DF 4ª del Decret llei), por lo que los nuevos principios de las medidas de apoyo deben deducirse de la legislación estatal, lo que obliga a combinar, por ahora, ambos textos legales.

2. EL SISTEMA DE APOYOS COMO ELEMENTO PARA EL EJERCICIO DE LA CAPACIDAD JURÍDICA DE LA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

2.1. Ideas preliminares

El nuevo Título XI del Libro II introducido por la Ley 8/2021 lleva por rúbrica “De las medidas de apoyo a las personas con discapacidad para el ejercicio de su capacidad jurídica”. Esta rúbrica permite apuntar lo siguiente:

a) Existe un conjunto de medidas de apoyo que es específico para las personas con discapacidad.

b) El sistema de apoyos está orientado al ejercicio de la capacidad jurídica de la persona con discapacidad.

Por consiguiente, conviene, en primer lugar, y con carácter previo al estudio del sistema de medidas de apoyo, aclarar las nociones legales de persona con discapacidad y de capacidad jurídica de la persona con discapacidad.

A) La persona con discapacidad

Las medidas de apoyo están ideadas para las personas con discapacidad. No hay una definición legal de qué es una persona con discapacidad. El texto legal únicamente explicita que la persona con discapacidad es una persona mayor de edad o menor de edad emancipada, lo que resulta no solo del tenor del art. 249 CC (“Las medidas de apoyo a las personas mayores de edad o emancipadas”), sino de la previsión de otras figuras para los menores de edad, que son la tutela y la guarda, reguladas en el Título IX.

La inexistencia de una definición legal de persona con discapacidad se confirma en la Disposición Final 4ª CC, también introducida por la Ley 8/2021, pues, para los preceptos que no son los enumerados en su primer apartado, ninguno de los cuales pertenece al Título XI, se dispone lo siguiente: “A los efectos de los demás preceptos de este Código, salvo que otra cosa resulte de la dicción del artículo de que se trate, toda referencia a la discapacidad habrá de ser entendida a aquella que haga precisa la provisión de medidas de apoyo para el ejercicio de la capacidad jurídica”. Esta ausencia de un concepto jurídico de “persona con discapacidad” no es una novedad de nuestro Código civil, sino que proviene de la CNY 2006, que rehúye igualmente la definición, pues en su artículo 1 comprende a quienes “tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo”¹. La discapacidad es una situación de hecho: una persona es ciega, paralítica, o tiene el síndrome X frágil, por mencionar tres casos. Sin embargo, no toda persona con discapacidad es una persona que requiera medidas de apoyo, sino exclusivamente aquellas

1.- García Rubio, M.P. (2018a), 172; Gete-Alonso y Calera, M.C. (2020), 24-25.

que, de conformidad con el art. 249 CC, “las precisen para el adecuado ejercicio de su capacidad jurídica”. Por ello, ser una persona con discapacidad es un requisito previo, pero no suficiente, para las medidas de apoyo. Es un requisito previo porque solo cabe adoptar medidas de apoyo cuando se trate de personas con discapacidad y que sean mayores de edad o emancipadas; pero no constituye un requisito suficiente, porque si la persona con discapacidad ejerce adecuadamente su capacidad jurídica por sí sola, las medidas de apoyo no tienen cabida. Se volverá sobre ello más adelante.

B) La capacidad jurídica

Es necesario tener en cuenta el cambio de significado que se otorga a la expresión “capacidad jurídica”, que ya no tiene como término de comparación a la “capacidad de obrar”. Capacidad jurídica no significa ahora la capacidad para ser titular de derechos de y obligaciones, sino que se fusiona con la capacidad de obrar: capacidad jurídica es la capacidad para ser titular de derechos y obligaciones y para ejercerlos². El desvanecimiento de la contraposición capacidad jurídica/capacidad de obrar supone el reconocimiento a priori de la capacidad de cualquier persona, con independencia de si es discapacitada o no, no solo para ser titular, sino también para ejercer sus derechos³; y, por tanto, la erradicación de cualquier diferencia en el reconocimiento de su capacidad para ejercer sus derechos con respecto a una persona no discapacitada. Ahora bien, si el hecho de la discapacidad impide, en alguna medida, el ejercicio adecuado de los derechos, entonces el legislador dispone las medidas de apoyo para aquella persona.

2.2. Los presupuestos de las medidas de apoyo

Al primer presupuesto ya se ha hecho referencia: la persona tributaria de medidas de apoyo es la persona mayor de edad o menor de edad emancipada. No hay medidas de apoyo para los menores de edad; si se prevé que un menor de edad pueda precisar una medida de apoyo cuando alcance la mayoría de edad, podrá adoptarse la medida de apoyo procedente, pero esta no estará vigente sino con la mayoría de edad, como especifica el art. 254 CC.

El segundo presupuesto también ha sido ya apuntado: la necesidad de la medida de apoyo para el adecuado ejercicio

de la capacidad jurídica. Esta idea se manifiesta en el art. 249 CC, antes citado, que utiliza el verbo “precisar” (que también se emplea en los arts. 250, párrafos primero, quinto y sexto, y 254; el art. 252 CC se refiere a “persona necesitada de apoyo” y el art. 253 CC a “situación que exija apoyo”), y que no vincula las medidas de apoyo al ejercicio de la capacidad jurídica, sino al “adecuado” ejercicio, dejando patente que las medidas de apoyo únicamente tienen cabida cuando un acto jurídico no pueda realizarse sin duda de su plena validez y eficacia jurídica. Estas ideas se encapsulan en los principios de necesidad y proporcionalidad (art. 249.1.fin CC).

El principio de necesidad implica que las medidas de apoyo no son generales para un determinado tipo de discapacidad. Como ya se ha señalado, el legislador prescinde de categorías en que clasificar a las personas. La medida de apoyo se fundamenta en que solo con ella la persona de que se trate podrá ejercer en plena igualdad su capacidad jurídica. Los verbos que reitera el Código civil son “precisar” y “exigir”, y aparecen ligados al ejercicio de derechos. Por su parte, el art. 42 bis b) LJV indica que “A la solicitud se acompañarán los documentos que acrediten la *necesidad* de la adopción de las medidas de apoyo”.

El principio de proporcionalidad (que específicamente recoge, además, el art. 268 CC para la curatela) supone que las medidas de apoyo que se adopten deben ajustarse y ser adaptadas a la situación de hecho de la persona concreta de que se trate, de modo que con ellas la persona con discapacidad pueda ejercer en plenitud de igualdad su capacidad jurídica⁴. La idea del “traje a medida”⁵ se maximaliza: no es solo que únicamente deben adoptarse aquellas medidas imprescindibles para que la persona pueda ejercer en plena igualdad su capacidad jurídica, sino que esas medidas deben ser las apropiadas en el caso para que el ejercicio sea adecuado. De ello resulta que la concreta medida de apoyo que se acuerde deberá ser la que tenga un menor impacto en la autonomía de la persona en cuestión⁶.

La suma de ambos principios conduce a concluir que, al cabo, la persona tributaria de las medidas de apoyo es aquella que tiene mermadas sus facultades intelectivas en tal medida que, por lo menos en determinados ámbitos de su actuación con repercusión jurídica, carece de las habilidades y competencias para desempeñarse por sí sola o existe un riesgo objetivo para su persona o patrimonio si actúa por sí

2.- Véase Torres Costas, M.E. (2020).

3.- García Rubio, M.P. (2017), 10, y (2018a), 152; Gete-Alonso, M.C. (2020), 26-27; Ribot Igualada, J. (2020), 64-65; Cuenca Gómez, P. (2018), 86.

4.- Pau Pedrón, A. (2018), 12; García Rubio, M.P. (2018a), 174; Guilarte Martín-Calero, C. (2021), 517-520.

5.- STS 282/2009, de 29 de abril (Roj: STS 2362/2009), 341/2014, de 1 de julio (Roj: STS 3168/2014), 373/2016, de 3 de junio (Roj: STS 2573/2016), 216/2017, de 4 de abril (Roj: STS 1335/2017), 458/2018, de 18 de julio (Roj: STS 2805/2018), 269/2021, de 6 de mayo (Roj: STS 1894/2021).

6.- Así, también, Álvarez Lata, N. (2021), 470.

sola⁷. Esta conclusión ciertamente acota la amplitud inicial de las personas con discapacidad susceptibles de medidas de apoyo, por más que sigue componiendo un mosaico con pluralidad de formas y colores en atención al carácter de la discapacidad y su específica afectación y la situación particular de esa persona.

2.3. El sistema de medidas de apoyo

Las medidas de apoyo constituyen un sistema, en el sentido de conjunto armónico de instituciones ordenadas a un fin, que es que las personas con discapacidad puedan ejercer su capacidad jurídica en igualdad de condiciones. En el Código civil estatal, se distingue entre medidas formales e informales, ya que se mantiene la guarda de hecho, de carácter fáctico como denota su misma denominación, cuyo juego se refuerza. Las medidas formales pueden ser voluntarias o judiciales; estas solo cabe adoptarlas, como se verá, en defecto o ante la insuficiencia de aquellas. Hay una medida que tanto puede ser voluntaria como judicial, la curatela, y otra que solo es voluntaria, los poderes preventivos. El art. 253 CC contempla una medida legal provisional, el apoyo por la entidad pública en caso de urgencia y de ausencia de guardador de hecho. Luego existen salvaguardas, para cualquiera de las medidas de apoyo, y órganos de control o supervisión. Por último, para el supuesto de conflictos de intereses, aparece el defensor judicial. El carácter sistémico de las medidas de apoyo se evidencia en la estructura del Código civil, que prevé unas “Disposiciones generales” comunes a todas las medidas de apoyo.

La idea de sistema se encuentra también presente en el derecho civil catalán, de momento limitado al Decreto ley 19/2021, de 31 de agosto, a la espera de la anunciada reforma del Código civil de Cataluña (DF 4^a), aunque el sistema es parcialmente distinto. Aquí también la distinción básica es entre medidas formales e informales. Pero si bien la medida informal es, igualmente, la guarda de hecho, por lo que a las medidas formales concierne, la asistencia, de origen voluntario o subsidiariamente, judicial, es la clave de bóveda, y se prescinde de la curatela. El concepto de salvaguardas no se emplea, pero sí se contemplan medidas de control.

Ahora bien, en especial en el Código civil estatal, se trata de un sistema abierto, porque las medidas de apoyo no constituyen ningún *numerus clausus*, como no podría serlo cuando el sistema parte de la autonomía personal, de la mínima intervención y de la adopción de medidas lo menos intrusivas posibles⁸. Así, las medidas de apoyo preventivas que puede configurar la persona en previsión de una futura discapacidad se presentan indefinidas en el art. 255 CC. Lo mismo cabe decir de las salvaguardas y de los órganos de control, cuyo número, configuración y facultades pertenece al arbitrio del interesado (art. 255, párrafo 3º, CC), a quien disponga a título gratuito en favor de una persona con discapacidad necesitada de apoyo (art. 252 CC), o a la autoridad judicial (art. 249, 4º párrafo, CC).

2.4. Función de las medidas de apoyo

En un sistema que parte de la presunción de capacidad de todas las personas, sean discapacitadas o no⁹, la función de las medidas de apoyo no puede ser otra que, si la concreta persona lo necesita, permitir el adecuado ejercicio de la capacidad jurídica, según resulta del art. 249 CC. El párrafo segundo del art. 250 CC lo explicita así: “La función de las medidas de apoyo consistirá en asistir a la persona con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica en los ámbitos en los que sea preciso”. De ahí que, como se ha señalado, las medidas de apoyo constituyan uno o más trajes a medida¹⁰ para qué la persona con discapacidad pueda ejercer su capacidad jurídica en igualdad de condiciones que cualquier otra persona, evitando de este modo cualquier atisbo de discriminación derivada de su situación de hecho. La llamada al principio de necesidad que efectúa el segundo párrafo del art. 250 (“en los ámbitos en que sea preciso”) refuerza esta idea. Por ello, en principio, las medidas de apoyo no presentan una función sustitutiva o representativa, sino facilitadora o de asistencia: la función de la medida de apoyo es permitir el adecuado ejercicio de los derechos y deberes de las personas con discapacidad¹¹ (lo que, a su vez, remite al principio de proporcionalidad). El párrafo segundo del art. 249 CC lo expresa del siguiente modo: “procurarán que la persona con discapacidad pueda desarrollar su propio proceso de toma de decisiones, informándola, ayudándola

7.- Coinciden García Rubio, M.P. (2020), 51: “no cabe duda de que el texto proyectado [se refiere al proyecto de Ley de modificación del Código civil y la legislación procesal] centra su regulación en los supuestos en los que dicha capacidad afecta sobre todo a la integridad de la conciencia y la voluntad en la toma de decisiones”; Álvarez Lata, N. (2021), 472: “lo que nos está situando en el marco de la discapacidad psicosocial o intelectual”, y (2021b), 2460; Martínez de Aguirre Aldaz, C. (2021), (p. 6 del archivo informático): “no es la discapacidad psíquica en sí la que motiva la adopción de las medidas de apoyo, sino la ausencia o insuficiencia de la voluntad, cuando afecte al adecuado ejercicio de la capacidad jurídica”; Guilarte Martín-Calero, C. (2021), 517: “personas que tienen una discapacidad intelectual originaria o sobrevenida, o una discapacidad psicosocial”; Pereña Vicente, M. (2022), 158.

8.- García Rubio, M.P. (2017), 11: “apoyo es un término amplio que engloba todo tipo de actuaciones, desde el acompañamiento amistoso, la ayuda técnica en la comunicación de declaraciones de voluntad, la ruptura de barreras arquitectónicas y de todo tipo, el consejo, o incluso la toma de decisiones delegadas por la persona discapacitada. Luego apoyo no es simplemente la medida de autoridad institucionalizada y reglada en un Código o en otra norma del rango y naturaleza que sea; apoyo es un término mucho más amplio que a veces puede encontrarse en realidades puramente fácticas y que en otras requerirá una más acabada construcción técnico-jurídica”.

9.- Cuenca Gómez, P. (2018), p. 73; Gete-Alonso y Calera, M.C. (2021), 52.

10.- García Rubio, M.P. (2018a), 174.

11.- Álvarez Lata, N. (2021), 473; Ribot Igualada, J. (2020), 75.

en su comprensión y razonamiento y facilitando que pueda expresar sus preferencias”. La función de las medidas de apoyo es, pues, que las personas con discapacidad puedan tomar con plenitud de conocimiento de la situación y de las consecuencias sus propias decisiones en todos los ámbitos, tanto en aquellos en que no requieren de apoyos como en los que sí los demanden. La base, recuerda el primer párrafo de este art. 249 CC, es el respeto a la dignidad de la persona, idea que engarza con el art. 10.1 CE, dándole una dimensión constitucional.

Por consiguiente, la función de las medidas de apoyo es la asistencia¹². Ello deviene todavía más manifiesto en el derecho civil de Cataluña, que llama precisamente “asistencia” a la principal medida de apoyo, aunque sin concretar los contornos de la figura, ni siquiera en el art. 226-4 CCCat que lleva por ladillo “contenido de la asistencia constituida judicialmente”, más allá de señalar que procede un asistente cuando se necesite un soporte o ayuda para ejercer su capacidad jurídica en condiciones de igualdad (art. 1 del Decreto ley 19/2021). Como se ha indicado anteriormente, estamos ante un sistema abierto de medidas de apoyo en atención a los requerimientos de cada persona en particular.

En contraposición a la tutela (art. 228.1º CC, art. 222-35 CCCat), no es función de las medidas de apoyo “velar” por la persona con discapacidad¹³. Puesto que “velar” denota protección de la persona¹⁴, implicaría que la persona con discapacidad es una persona a proteger, lo que no encaja con la pretensión del legislador, por inspiración de la CNY 2006, de tratar igualitariamente a las personas con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica¹⁵.

Ahora bien, asistir es un término inconcreto. Ningún precepto del Código civil lo delimita, más allá de enumerar las figuras típicas en que puede manifestarse, esto es, los poderes preventivos, la guarda de hecho, la curatela y el defensor judicial. Así, por ejemplo, el art. 255 CC, relativo a las medidas voluntarias de apoyo -que tampoco se especifican-, legitima a la persona que las prevé para establecer su régimen de actuación, las facultades o la forma de ejercicio del apoyo. Más evidente es todavía en art. 226-4.2 CCCat que establece que “en la resolución de nombramiento de la asistencia, la autoridad judicial tiene que concretar las funciones que debe ejercer la persona que presta la asistencia, tanto en el ámbito personal como en el patrimonial, según proceda”. Esta indefinición se corresponde con los principios informadores de la regulación, necesidad y proporcionalidad, y la idea de los “trajes a medida”: el apoyo no debe ser uniformizante, sino adecuado y perfilado para cada persona con discapacidad en particular.

2.5. Finalidad de las medidas de apoyo

La finalidad de las medidas de apoyo es doble, nuevamente de acuerdo con el art. 249 CC. En primer lugar, señala el primer párrafo que las medidas de apoyo “tendrán por finalidad permitir el desarrollo pleno de su [de la persona con discapacidad] personalidad y su desenvolvimiento jurídico en condiciones de igualdad”, lo que no es más que una concreción de los principios de necesidad y proporcionalidad de las medidas de apoyo. Esta es una finalidad de presente. Pero, en segundo lugar, y con vistas al provenir, la finalidad de las medidas de apoyo es “fomentar que la persona con discapacidad pueda ejercer su capacidad jurídica en el futuro”. Es decir, una de las misiones de las medidas de apoyo es intentar convertirse en prescindibles porque, gracias precisamente al ejercicio de su función, la persona con discapacidad deja de menester el apoyo. Como se subraya en el párrafo segundo del art. 249 CC, las personas que presten el apoyo “procurarán que la persona con discapacidad pueda desarrollar su propio proceso de toma de decisiones, informándola, ayudándola en su comprensión y facilitando que pueda expresar sus preferencias”; lo mismo, aplicado al curador, en el art. 282, párrafo 4º. Obviamente, el legislador es cauto al escoger el verbo “procurar” en ambos preceptos, pues alcanzar esta finalidad depende sobremedida de la concreta discapacidad de la persona. Como se ha indicado, habitualmente la persona que requiere apoyos es aquella cuya discapacidad es intelectual, lo que puede limitar e incluso impedir la formación de su voluntad, pese a los esfuerzos de quien preste el apoyo.

De esta finalidad y de los principios de necesidad y proporcionalidad¹⁶ resulta la esencial revisibilidad de las medidas de apoyo, con la periodicidad mínima que disponga la autoridad judicial dentro de la horquilla que señala el legislador (art. 268.2 y 270.2 CC y 226-2.3 CCCat).

3. LA REPRESENTACIÓN COMO EXCEPCIÓN

En un sistema en que la finalidad de las medidas de apoyo consiste en permitir el desarrollo pleno de la personalidad de la persona con discapacidad y su desenvolvimiento jurídico en condiciones de igualdad y fomentar que la persona con discapacidad pueda ejercer su capacidad jurídica en el futuro, la función representativa de las medidas de apoyo, esto es, la sustitución de la persona con discapacidad por su representante legal, no tiene encaje. Como señala gráficamente García Rubio¹⁷, la pretensión de la CNY 2006 es la expulsión de los sistemas de representación, del cual constituía un ejemplo palmario la tutela de las personas incapacitadas que preveía el Código

12.- García Rubio, M.P. (2022), 224.

13.- Lo destaca Álvarez Lata, N. (2021), p. 473.

14.- Véase Vaquer Aloy, A. (2011), 265-267.

15.- Así, también, Pereña Vicente, M. (2022), 158.

16.- García Rubio, M.P., Torres Costas, M.E. (2022), 211.

17.- García Rubio, M.P. (2018a), p. 157.



civil antes de la reforma mediante la Ley 8/2021. A partir de aquí se infiere un principio de subsidiariedad: existe una doble preferencia legal, por las medidas voluntarias frente a las judiciales y por las medidas de apoyo que no comporten representación de la persona con discapacidad frente a las que sí. En realidad, los principios de necesidad y proporcionalidad conducen irremediabilmente a esta conclusión: solo deben adoptarse las medidas necesarias para que la persona con discapacidad pueda ejercer su capacidad jurídica en igualdad de condiciones y las medidas deben ser proporcionales, luego la representación solo puede ser una medida excepcional.

Así se establece legalmente en el párrafo tercero del art. 249 CC: “En casos excepcionales, cuando, pese a haberse hecho un esfuerzo considerable, no sea posible determinar la voluntad, deseos y preferencias de la persona, las medidas de apoyo podrán incluir funciones representativas”. Debe observarse no solo que se trata de “casos excepcionales”, sino que la excepcionalidad debe resultar de los esfuerzos considerables y baldíos para determinar la voluntad, deseos y preferencias. La representación es la medida final cuando cualquier otra

medida de apoyo se ha demostrado -no basta el plano teórico, hay que haberlo intentado en la práctica-inidónea.

La función representativa puede corresponder, además de a las medidas voluntarias que haya configurado la propia persona con discapacidad -cualquiera, en atención a la amplitud con que se expresa el art. 255 CC y no únicamente a la curatela¹⁸-, al curador, al guardador de hecho y al defensor judicial. El carácter excepcional de la representación se repite en la regulación de cada una de estas figuras: “Sólo en los casos excepcionales en los que resulte imprescindible por las circunstancias de la persona con discapacidad, la autoridad judicial determinará en resolución motivada los actos concretos en los que el curador habrá de asumir la representación de la persona con discapacidad”, advierte el párrafo 3º del art. 269 CC, que a continuación añade que la resolución judicial deberá fijar de manera precisa los actos donde debe ejercer la representación; “Cuando, excepcionalmente, se requiera la actuación representativa del guardador de hecho”, empieza señalando el art. 264 CC; y en el caso del defensor judicial resulta de la ocasionalidad de su nombramiento. Lo mismo ocurre con la asistencia

18.- Como subraya De Amunátegui Rodríguez, C. (2019), 129, “la voluntad del sujeto no sólo es decisiva al diseñar una medida de protección, sino que es consustancial con el apoyo y su relación con la autonomía del sujeto a lo largo del desarrollo y vigencia de las diversas instituciones”.

con funciones representativas en el derecho catalán, en que el art. 226-4.3 CCCat remarca la excepcionalidad: “La autoridad judicial, en resolución motivada y sólo en los casos excepcionales en los que resulte imprescindible por las circunstancias de la persona asistida, puede determinar los actos concretos en los que la persona que presta asistencia puede asumir la representación de la persona asistida”.

Aun en el caso de que, excepcionalmente, las medidas de apoyo tengan carácter representativo, ello no supone que se prescinda por completo del pensamiento de la persona con discapacidad. De conformidad con el art. 249, párrafo 3º, “En este caso, en el ejercicio de esas funciones se deberá tener en cuenta la trayectoria vital de la persona con discapacidad, sus creencias y valores, así como los factores que ella hubiera tomado en consideración, con el fin de tomar la decisión que habría adoptado la persona en caso de no requerir representación”. A falta de una voluntad o deseos conocidos, la persona que presta el apoyo debe construir una voluntad hipotética o probabilística de la persona con discapacidad a partir de su trayectoria vital y creencias y valores, es decir, básicamente a partir de su historia personal y vivencias. Por consiguiente, de entrada, la representación no supone una sustitución integral de la persona con discapacidad, sino que esta debe amoldarse a la que podría haber sido su voluntad probable. Y en ningún caso puede suponer la privación de derechos de cualquier tipo¹⁹.

Bibliografía

- Álvarez Lata, N. (2021), Art. 249 a 253, en Bercovitz Rodríguez-Cano, R. (coord.), *Comentarios al Código civil*, 5ª ed., Thomson Reuters Aranzadi, 469-476.
- Amunátegui Rodríguez, C. (2019), El protagonismo de la persona con discapacidad en el diseño y gestión del sistema de apoyo, en De Salas Murillo, S., Mayor del Hoyo, M.V. (dir.), *Claves para la adaptación del ordenamiento jurídico privado a la Convención de Naciones Unidas en materia de discapacidad*, Tirant lo Blanch, 125-164.
- Cuenca Gómez, P. (2018), Reflexiones sobre el Anteproyecto de reforma de la legislación civil española en materia de capacidad jurídica de las personas con discapacidad, *Cuadernos Electrónicos de Filosofía del Derecho*, 82-101.
- García Rubio, M.P. (2017), La esperada nueva regulación de la capacidad jurídica en el Código Civil español a la luz del Art. 12 de la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad, de 13 de diciembre de 2006, en García Goldar, M., Ammermann Yebra, J. (dir.), *Propostas de modernización do dereito*, Xunta de Galicia, 7-18.
- García Rubio, M.P. (2018a), La necesaria y urgente adaptación del Código civil al art. 12 de la Convención de Nueva York sobre los derechos de las personas con discapacidad, *Anales de la Academia Matritense del Notariado*, t. LVIII, 144-191.
- García Rubio, M.P. (2020), Notas sobre el propósito y el significado del anteproyecto de ley por el que se reforma la legislación civil y procesal para el apoyo a las personas con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica, en Gete-Alonso y Calera, M.C. (coord.), *Jornadas sobre el nuevo modelo de discapacidad*, Marcial Pons, 39-62.
- García Rubio, M.P. (2022), Art. 250, en García Rubio, M.P., Moro Almaraz, M.J. (dir.), *Comentario articulado a la reforma civil y procesal en materia de discapacidad*, Civitas-Thomson Reuters, 221-237.
- García Rubio, M.P., Torres Costas, M.E. (2022), Art. 249, en García Rubio, M.P., Moro Almaraz, M.J. (dir.), *Comentario articulado a la reforma civil y procesal en materia de discapacidad*, Civitas-Thomson Reuters, 207-219.
- Gete-Alonso y Calera, M.C. (2020), El nuevo modelo de la discapacidad. La Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad, en id. (coord.), *Jornadas sobre el nuevo modelo de discapacidad*, Marcial Pons, 13-37.
- Guilarte Martín-Calero, C. (2021), Art. 249, en id. (dir.), *Comentarios a la Ley 8/2021 por la que se reforma la legislación civil y procesal en materia de discapacidad*, Thomson Aranzadi, 511-527.
- Martínez de Aguirre Aldaz, C. (2021), Autonomía, apoyos y protección en la reforma del Código civil sobre discapacidad psíquica, en *Diario La Ley*, nº 9851, Sección Tribuna, 17 de mayo de 2021.
- Pau Pedrón, A. (2018), De la incapacitación al apoyo: el nuevo régimen de la discapacidad intelectual en el Código civil, *Revista de Derecho Civil*, 5-28.
- Pereña Vicente, M. (2022), Una contribución a la interpretación del régimen jurídico de las medidas de apoyo en el ejercicio de la capacidad jurídica consagrada en la Ley 8/2021 de 2 de junio, en Pereña Vicente, M., Heras Hernández, M.M. (dir.), *El ejercicio de la capacidad jurídica por las personas con discapacidad tras la Ley 8/2021 de 2 de junio*, Tirant lo Blanch, 155-184.
- Ribot Igualada, J. (2020), Las bases de la reforma del Código civil de Cataluña en materia de apoyos en el ejercicio de la capacidad jurídica, en Gete-Alonso y Calera, M.C. (coord.), *Jornadas sobre el nuevo modelo de discapacidad*, Marcial Pons, 63-90.

19.- Pau Pedrón, A. (2018), 14.

LA INCONSTITUCIONALIDAD DE LA LEGISLACIÓN INMOBILIARIA

Juan Manuel Nadal Reimat, abogado



Como era esperable y muy advertido, el Tribunal Constitucional se ha pronunciado en diversas sentencias declarando la inconstitucionalidad del contenido esencial de la legislación inmobiliaria catalana. Era, en efecto, de esperar por la evidencia de que las normas aprobadas incidían de forma directa en la legislación española vigente, y estaba reiteradamente advertido por el Consejo de Garantías Estatutarias, además de por las más diversas instancias jurídicas y también políticas. Ahora, lo que se nos ha confirmado es la situación de confusión en un sector que, de una u otra forma, a todos concierne y supone un daño directo en la situación jurídica de algo tan esencial, cual es la vivienda. Por ello, es conveniente intentar resumir cuál es su actual estado.

Legislación promulgada

- Decreto Ley 17/2019, de 23 de diciembre. Vino a modificar preceptos de varias leyes, endureciendo, esencialmente, las medidas coercitivas contra los titulares de las viviendas consideradas como vacías según los criterios que se fijan; obliga al previo ofrecimiento de la propuesta de alquiler social y llega, incluso, a establecer la expropiación forzosa para los casos de incumplimiento por la propiedad. Fue modificado mediante el Decreto Ley 1/2020, para precisar el concepto de vivienda vacía.
- Decreto Ley 37/2020, de 3 de noviembre. En su artículo único desarrollaba la obligación de la oferta de alquiler social previa a determinadas reclamaciones judiciales,

así como la paralización de los procedimientos en curso para llevar cabo tales ofertas. Además, en su apartado 3 imponía la suspensión excepcional de procedimientos de desahucio y de los lanzamientos correspondientes.

- Ley 11/2020, de 18 de septiembre, de medidas urgentes para la contención de rentas. El eje central de esta ley es la creación de unas áreas de mercado de vivienda tenso en las que se impone un precio de referencia que topa las rentas. Esas áreas, más de sesenta, incluyen la práctica totalidad de las ciudades grandes, por lo que la ley afecta a la mayor parte de la población.
- Ley 1/2022, de 3 de marzo, para afrontar la emergencia en el ámbito de la vivienda. La promulgación de este nuevo texto, que es de modificación de los articulados de diversos textos antecedentes, será también de difícil aplicación por la anulación de conceptos similares incluidos en artículos de las otras normas.

El marco jurídico que se pretendió establecer con las normas referidas ya condujo a un primer desorden por tratarse de regulaciones realizadas en base a circunstancias momentáneas del mercado y mediante sucesivas modificaciones parciales de otras normas, lo que conllevó una seria dificultad en todos los actores del sector inmobiliario y en la aplicación judicial de las mismas. La simple relación de los textos legales hacía ya presagiar dificultades insalvables en su efectiva aplicación, que se confirmaban con su lectura. Junto a ello, el convencimiento

de la práctica totalidad de los juristas de que toda la normativa arrancaba de una clara inconstitucionalidad hizo que las normas nacieran sin apariencia de durabilidad, lo que les resta autoridad y respetabilidad.

Sentencias del Tribunal Constitucional

Como era obvio, llegaron los recursos ante el Tribunal Constitucional, presentados por el Partido Popular y por el Gobierno y, tras su tramitación, las correspondientes sentencias que prácticamente han supuesto dejar sin efecto a toda esa precipitada legislación. Las sentencias dictadas son las siguientes:

- STC 16/21, de 28 de enero, que resuelve el recurso presentado por el Grupo Parlamentario Popular contra el DL 17/2019, de 23 de diciembre. Declara la inconstitucionalidad y nulidad de diversos artículos y Disposiciones del Decreto Ley, así como del DL 1/2020 que lo modificó. Con ello decae el tratamiento coercitivo frente a las consideradas como viviendas vacías y las duras imposiciones a la propiedad derivadas de tal concepto, cuestión que había levantado una honda preocupación en el sector, por lo que supone esta superficial definición y muy especialmente por la expropiación forzosa con la que se pretendía corregir la falta de inmuebles en alquiler. Además, también supone la anulación del requisito de la oferta de alquiler social en los términos en que había sido establecido.
- STC 28/2022, de 24 de febrero, que resuelve el recurso presentado por el Gobierno contra el DL 37/2020, de 3 de noviembre. Declara la nulidad de los tres apartados del artículo único del decreto, también referidos los primeros a la oferta de alquiler social, así como la suspensión excepcional de procedimientos de desahucio y de lanzamientos contenida en el último de ellos.
- STC 37/2022, de 10 de marzo, que resuelve el recurso del Grupo Parlamentario Popular contra la Ley 11/2020 de medidas urgentes de contención de rentas. Anula los artículos 1, 6 al 13, 15 y 16.2, junto a varias disposiciones adicionales y finales. Con ello queda sin efecto práctico la ley en todo lo referente a las áreas de mercado de vivienda tenso, la aplicación de los precios de referencia y, en definitiva, a la propia razón de ser de la ley. El apartado 8 de la Sentencia, dedicado a los efectos del fallo, adopta la fórmula de limitar tales efectos a la contratación posterior a esta sentencia, pero mantiene la regulación legal para los contratos firmados en el periodo de vigencia de las normas. Aplica la doctrina “pro futuro”, como en la misma sentencia se recoge.
- STC 57/2022, de 7 de abril, que resuelve el recurso del Gobierno contra preceptos de la Ley 11/20, de contención de rentas. Declara la pérdida parcial de objeto del recurso por la anterior sentencia de 10 de marzo y extiende la declaración de inconstitucionalidad



al artículo 14, 16.1, 17 y 18 del texto legal. Habiendo perdido la Ley su armazón por la anterior sentencia, amplía todavía más la nueva sentencia tal pérdida al anular el régimen de control y sancionador, la obligación de hacer constar la anterior renta en la publicidad del alquiler, la verificación del riesgo de exclusión, la oferta de alquiler social y la obligación de realojo.

Situación actual

Las sentencias básicamente se han dictado al amparo del artículo 149.1.8º de la Constitución, que atribuye la competencia excluida del Estado en el establecimiento de las bases de las obligaciones contractuales, así como para la elaboración de la legislación civil, con la lógica excepción de las cuestiones relativas a los derechos forales o específicos de los regímenes tradicionales. Este extremo, que es el que ya había sido advertido a los promotores de la nueva legislación, nos conduce a la inaplicación, en la práctica, de toda la legislación aprobada, pero no queda despejada la situación de forma firme y definitiva. Las sentencias se quedan esencialmente en la cuestión competencial, sin entrar en la cuestión de fondo constitucional que supone la limitación del derecho de propiedad. De ahí que podamos resumir en las siguientes las actuales circunstancias.

- La reciente legislación inmobiliaria catalana ha quedado sin efecto práctico apreciable por haber sido anulada en todo aquello que realmente alteraba el marco de actuación.

- El efecto “pro futuro” deja vigente la legislación para la contratación realizada entre la vigencia de las normas y su posterior anulación judicial. Esto comporta una situación anómala, por cuanto la declaración de nulidad de los preceptos debería suponer la anulación de todos sus efectos, eliminando la diferenciación entre contratos.
- La legislación arrendaticia estatal sigue vigente en la totalidad de su contenido.
- No está fijado el marco legal en que deba situarse definitivamente la legislación, pero ya el propio TC prevé el uso de la capacidad legislativa estatal para la búsqueda de mejores soluciones para el mercado residencial.
- Está ya en tramitación el Proyecto de la nueva Ley de la Vivienda, publicado en el Boletín de las Cortes el 18 de febrero de 2022, que muy probablemente acabe en revisión constitucional, siendo entonces cuando se verán cómo se aplican los límites al derecho inalienable de la propiedad.

Legislar deliberadamente contra, o al margen, del sistema constitucional es un acto de grave irresponsabilidad que debería tener sus consecuencias para quien así actúe, aunque solo fueran de índole político; pero es evidente que tal proceder es indemne para el legislador, mientras que el daño causado es enorme. Se ha malgastado tiempo, esfuerzos y gasto público para la elaboración y tramitación de los textos legales, se somete a los ciudadanos al cambio de escenario legal y de sus consecuentes previsiones, se





sobrecarga al Tribunal Constitucional con un notable volumen y entidad de recursos cuya necesidad solo viene provocada por la ligereza del legislador y todo ello para provocar la confusión de los administrados, cuando no la falta de respeto a los textos legales. Los actores en el mercado inmobiliario han sido llevados hoy a esta situación que no se puede comprender más que desde la superficialidad con la que se ha actuado en un tema que requiere del mayor rigor.

Futuro deseable

El exceso de regulación en cualquier materia es, al final, igual de caótico que la ausencia de la misma. España soportó durante muchos años, hasta finales del pasado siglo, una legislación contraria a la libertad del mercado inmobiliario, cuyos efectos fueron nefastos para el mantenimiento y desarrollo del acceso al alquiler, lo que la llevó a ser de los países europeos con menor proporción de arrendatarios. Es este un claro ejemplo de lo que supone la limitación de derechos y quien acaba siendo más perjudicado con ello. Ahora, por el efecto de una de tantas alzas del mercado y su coincidencia con otras circunstancias extraordinarias, se quiere regular la situación contractual mediante la imposición a una de las partes de exigencias que pueden poner en cuestión la propia idea del derecho a la propiedad, lo que, si hacemos caso de anteriores experiencias, de aquí y de fuera, acaba perjudicando a quien tiene la necesidad de ser amparado por el derecho constitucional a la vivienda.

Hasta ahora el Tribunal Constitucional no se ha adentrado en la cuestión jurídica de fondo, que estaría en determinar la constitucionalidad de que sean unos determinados ciudadanos, los arrendadores, quienes deban hacerse cargo del mandato constitucional que garantiza el derecho a la vivienda digna de todos los españoles. Parece rotundo que es esta una misión que debe ser asumida por el Estado y no por unas personas determinadas. La propiedad inmobiliaria soporta una carga fiscal prolija y continuada que no permite que le sean impuestas mayores restricciones ni obligaciones sociales. La nueva ley, que ahora es promovida por el Gobierno, vuelve a estar presidida por la idea de trasladar a los administrados lo que debería ser misión de la administración, con lo que a buen seguro nos conducirá a una nueva revisión constitucional y a profundizar en la desorientación de un sector en el que los últimos años se está perdiendo el respeto y el prestigio de la ley, por la sucesión de normas de imposible cumplimiento, difíciles de entender y que acaban en la nulidad.

El mercado inmobiliario necesita de seguridad jurídica en la contratación, la que debería venir únicamente regulada en la LAU y sujeta a normas claras, precisas y perdurables. Las demás disposiciones que se quieran establecer al socaire de las circunstancias del momento deberían dictarse en el ámbito administrativo, sin afectar al derecho civil, por ser realmente la administración quien puede y debe socorrer a las necesidades de un colectivo en riesgo, sin traspasar tal obligación a una de las partes libremente sujetas a un contrato civil.



Construïm el futur de l'assistència hospitalària a Lleida

HLA Lavinia convertirà la Clínica Perpetuo Socorro, en un centre de referència en qualitat assistencial. Una inversió de més de sis milions d'euros es traduirà amb més equipament, més tecnologia i més espai al servei de l'excel·lència en atenció i assistència per a tots els seus clients.

- Ampliació fins a 9000 m².
- Nova àrea de radiodiagnòstic.
- Ampliació de llits UCI.
- Nova àrea quirúrgica amb tres quiròfans, generals, tres de cirurgia major ambulatoria i sala d'endoscòpies.

Carrer del Bisbe Messeguer, 3 - 25003 Lleida
973 26 61 10
grupohla.com



LA DIVINA COMEDIA EN EL ARTE

EXPOSICIÓN TEMPORAL
ITINERANTE



ZAMORA
Sala de Exposiciones de la Encarnación
25.02 – 17.04 / 2022

VALLADOLID
Sala Municipal de Exposiciones de Las Francesas
22.04 – 12.06 / 2022

SALAMANCA
Centro Cultural Torre de los Anaya
17.06 – 21.08 / 2022

LEÓN
Museo Casa Botines Gaudí
02.09 – 07.11 / 2022

SORIA
Centro Cultural Palacio de la Audiencia
17.11 / 2022 – 13.01 / 2023

fundos.es
#divinacomediacyl @divinacomediacyl

Organiza: **FUNDOS** Colabora:  Editorial MIC

RESSEGUINT ELS DIARIS OFICIALS

Abril – Juliol 2022

LO 3/2022, de 31 de març, d'ordenació i integració de la Formació Professional. (BOE 01.04.22).

Llei 6/2022, de 31 de març, de modificació del Text Refós de la Llei General de drets de les persones amb discapacitat i de la seva inclusió social, aprovat pel RDLEG 1/2013, de 29 de novembre, per a establir i regular l'accessibilitat cognitiva i llurs condicions d'exigència i aplicació. (BOE 01.04.22).

RDL 8/2022, de 5 d'abril, pel qual s'adopten mesures urgents en l'àmbit de la contractació laboral del Sistema Espanyol de Ciència, Tecnologia i Innovació. (BOE 06.04.22).

Llei 3/2022, de 6 d'abril, de modificació de la Llei 2/2009, del Consell de Garanties Estatutàries. (DOGC 07.04.22).

Llei 4/2022, de 6 d'abril, de modificació de la Llei 24/2009, del Síndic de Greuges. (DOGC 07.04.22).

Llei 5/2022, de 6 d'abril, de modificació de la Llei 14/2008, de l'Oficina Antifrau de Catalunya. (DOGC 07.04.22).

DL 4/2022, de 5 d'abril, de mesures urgents en l'àmbit tributari i financer. (DOGC 07.04.22).

Llei 7/2022, de 8 d'abril, de residus i terres contaminades per a una economia circular. (BOE 09.04.22).

Llei 6/2022, del 7 d'abril, de modificació de la Llei 9/1993, del patrimoni cultural català, per a la preservació dels establiments emblemàtics (DOGC 12.04.22).

LO 4/2022, de 12 d'abril, per la qual es modifica la LO 10/1995, de 23 de novembre, del Codi Penal, per a penalitzar l'assetjament a les dones que accedeixen a clíniques per a la interrupció voluntària de l'embaràs. (BOE 13.04.22).

RDL 9/2022, de 26 d'abril, pel qual s'adopten mesures hipotecàries i de gestió de pagaments a l'exterior en el marc de l'aplicació de mesures restrictives aprovades per la Unió Europea en resposta a la invasió d'Ucraïna. (BOE 27.04.22).

Llei 8/2022, de 4 de maig, per la que es modifica la Llei 23/2011, de 29 de juliol, de dipòsit legal. (BOE 05.05.22).

RDL 10/2022, de 13 de maig, pel qual s'estableix, amb caràcter temporal, un mecanisme d'ajustament dels costos de producció per a la reducció del preu de l'electricitat en el mercat majorista. (BOE 14.05.22).

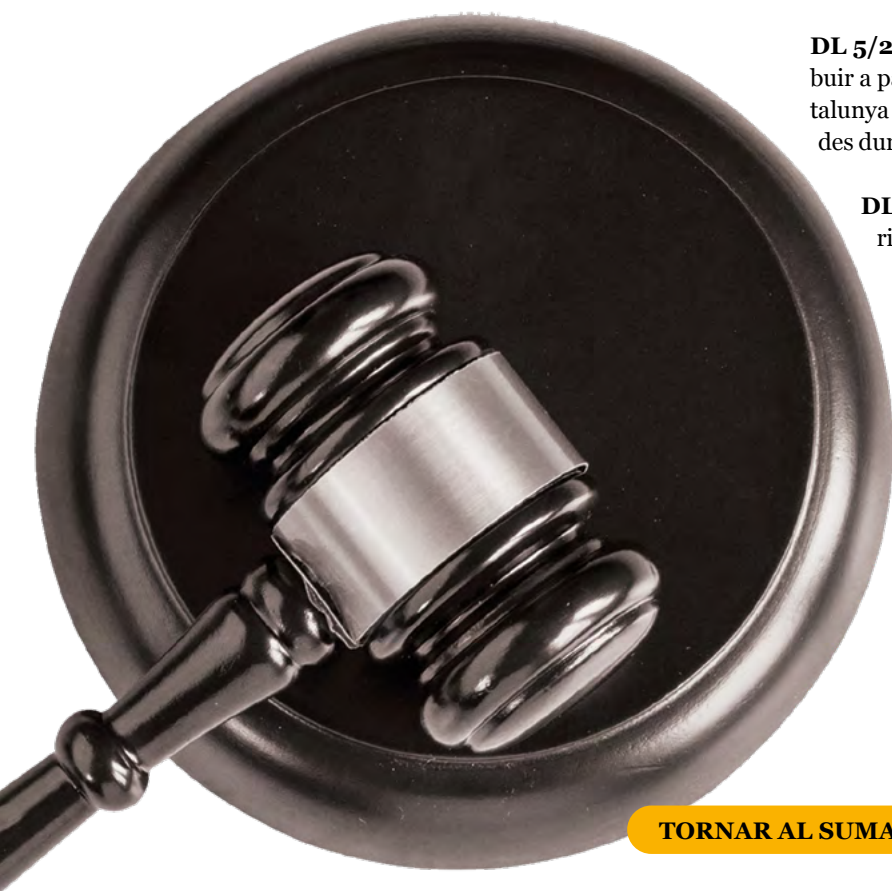
Llei 7/2022, de 12 de maig, de modificació de la Llei 1/2003, d'universitats de Catalunya. (DOGC 16.05.22).

DL 5/2022, de 17 de maig, de mesures urgents per contribuir a pal·liar els efectes del conflicte bèl·lic d'Ucraïna a Catalunya i d'actualització de determinades mesures adoptades durant la pandèmia de la COVID-19. (DOGC 18.05.22).

DL 6/2022, de 30 de maig, pel qual es fixen els criteris aplicables a l'elaboració, l'aprovació, la validació i la revisió dels projectes lingüístics dels centres educatius. (DOGC 30.05.22, annex A).

RD 415/2022, de 31 de maig, pel qual es modifica el RD 124/2007, de 2 de febrer, pel qual es regula el Registre nacional d'instruccions prèvies i el corresponent fitxer automatitzat de dades de caràcter personal. (BOE 31.05.22).

Llei 9/2022, de 14 de juny, de Qualitat de l'Arquitectura. (BOE 15.06.22).





Llei 10/2022, de 14 de juny, de mesures urgents per a impulsar l'activitat de rehabilitació edificatòria en el context del Pla de Recuperació, Transformació i Resiliència. (BOE 15.06.22).

DL 7/2022, de 14 de juny, modificació del DL 10/2019, de 28 de maig, del procediment d'integració de centres educatius a la xarxa de titularitat de la Generalitat. (DOGC 16.06.22).

RDL 11/2022, de 25 de juny, pel que s'adopten i es prorroguen determinades mesures per a respondre a les conseqüències econòmiques i socials de la guerra a Ucraïna, per a fer front a situacions de vulnerabilitat social i econòmica, i per a la recuperació econòmica i social de l'illa de La Palma. (BOE 26.06.22).

LO 5/2022, de 28 de juny, complementària de la Llei 11/2022, de 28 de juny, General de Telecomunicacions, de modificació de la LO 6/1985, d'1 de juliol, del Poder Judicial. (BOE 29.06.22).

Llei 11/2022, de 28 de juny, General de Telecomunicacions. (BOE 29.06.22).

Llei 12/2022, de 30 de juny, de regulació per a l'impuls dels plans de pensions d'ocupació, per la que es modifica el text refós de la Llei de Regulació dels Plans i Fons de Pensions, aprovada per RDLEG 1/02, de 29 de novembre. (BOE 01.07.22).

RDL 12/2022, de 5 de juliol, pel qual es modifica la Llei 55/2003, de 16 de desembre, de l'Estatut Marc del personal estatutari dels serveis de salut. (BOE 06.07.22).

DL 9/2022, de 5 de juliol, de mesures urgents en matèria de lloguer de vehicles amb conductor. (DOGC 07.07.22).

DL 10/2022, de 5 de juliol, de modificació del DL 4/2018, de 17 de juliol, pel qual s'assumeix la gestió directa del servei d'abastament d'aigua a poblacions per mitjà de les instal·lacions de la xarxa d'abastament Ter-Llobregat de titularitat de la Generalitat i es crea l'Ens d'Abastament d'Aigua Ter-Llobregat. (DOGC 07.07.22).

Llei 13/2022, de 7 de juliol, General de Comunicació Audiovisual. (BOE 08.07.22).

Llei 14/2022, de 8 de juliol, de modificació de la Llei 19/2013, de 9 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, amb la finalitat de regular les estadístiques de les microempreses, petites i mitjanes empreses (PYME) en la contractació pública. (BOE 09.07.22).

RD 568/2022, d'11 de juliol, pel qual s'estableix el marc general del banc de proves regulador per al foment de la recerca i la innovació en el sector elèctric. (BOE 12.07.22)

LO 6/2022, de 12 de juliol, complementària de la Llei 15/2022, de 12 de juliol, integral per a la igualtat de tracte i la no discriminació, de modificació de la LO 10/1995, de 23 de novembre, del Codi Penal. (BOE 13.07.22).

Llei 15/2022, de 12 de juliol, integral per a la igualtat de tracte i la no discriminació. BOE 13.07.22).

RD 486/2022, de 21 de juny, pel qual es modifica el RD 239/2013, de 5 d'abril, pel qual s'estableixen les normes per a l'aplicació del Reglament (CE) núm. 1221/2009 del Parlament Europeu i del Consell, de 25 de novembre de 2009, relatiu a la participació voluntària d'organitzacions en un sistema comunitari de gestió i auditoria mediambientals (EMAS), i pel qual es deroguen el Reglament (CE) núm. 761/2001 i les Decisions 2001/681/CE i 2006/193/CE de la Comissió. BOE 14.7.22)

SANT RAIMON DE PENYAFORT 2022

Divendres, 3 de juny de 2022



Després de dos anys de restriccions a causa de la pandèmia de la COVID-19, el tradicional acte de celebració de la festivitat de Sant Raimon de Penyafort va poder recuperar el seu format habitual. I si bé és cert que ho va fer en unes dates que no li són pròpies, desplaçant-se en el calendari des del gener fins al juny, no és menys cert que es va poder celebrar amb el mateix entusiasme i amb molt de caliu, no només pel contrast de les altes temperatures respecte a la fredor de l'hivern.

Com és tradició es va dur a terme el solemne acte **d'imposició de togues a les noves advocades i advocats** que durant aquest llarg període de restriccions han entrat a formar part del nostre col·lectiu, i també es va retre el merescut **homenatge i reconeixement als companys i companyes que porten 25, 40 i 50 anys d'exercici** en la nostra professió, així com un emocionat record als col·legiats i col·legiades que malauradament ens han deixat durant aquests dos anys.

L'acte, celebrat el **divendres, 3 de juny, a l'auditori Leandre Cristòfol** de l'edifici de La Llotja, va comptar amb la presència de diverses autoritats que van voler acompanyar-nos en aquesta jornada d'innegable importància per al món de l'advocacia lleidatana: el Sr. Eubesi Campdepadrós i Pucurull, secretari per a l'Administració de Justícia, el Sr. Joan R. Puig Pellicer, president del Consell de l'Advocacia, la Sra. María Lucía Jiménez Márquez, presidenta de l'Audiència Provincial, la Sra. Lidia Urrea Marsal secretària coordinadora provincial de Lleida, exdegans del nostre Col·legi, representants de l'Ajuntament de Lleida i la Diputació de Lleida, la Sra. Montserrat Meseguer Muñoz, directora dels Serveis Territorials de justícia a Lleida, representant del Col·legi de Procuradors, Degans i representants dels Col·legis d'Advocats de Catalunya, degà i vicedeganes de la Facultat de Dret, Economia i Turisme de la UdL, cap de l'ABP Segrià, i amb l'estimable presència de molts companys i companyes i de les seves famílies.

Aquest cop, l'acte va estar conduït i presentat per la periodista i docent Mònica Mombiola, i va comptar **amb un acompanyament musical a càrrec de Xènia Pérez, veu, i Ignasi Camps, piano, membre de l'Interpret Duo**, que van interpretar versions de diferents clàssics contemporanis en determinats moments de la vetllada.



La celebració formal es va iniciar amb la benvinguda als presents per part del nostre Degà, el Sr. Jordi Albareda i Cañadell, que va realitzar un **afectuos record cap als companys/es que ens han traspasat** durant aquests més de dos anys transcorreguts des de l'última trobada: Montserrat Sansa Reñe, Julio Olano Martínez, Francisco Javier Gual Armengol, Francisco Pastor Pérez, Hermenegildo Remolà Remolà, Sebastià Jové Romero; Francesc Domènech Puig, Antoni Xuclà Comas, José Luis de Miguel Miranda, Joan Plana Sala, María Carmen Ribo Bansell i Luis Casas Farran.

Seguidament, va arribar el moment d'**imposar la toga als nous col·legiats** que varen prestar el jurament d'iniciació a la professió, simbolitzant així el seu compromís amb els valors que l'advocacia representa i defensa. El company Josep D. Querol Rosell va gaudir de l'honor d'apadrinar aquestes noves promocions.



Van prestar jurament o promesa solemne com a nous advocats i advocades: Jaume Baiget Miranda, Marta Bergadà Minguell, Mireia Buchaca Tomàs, Esther Buvé Capell, Gizeh Casals Bonet, Alberto del Egidio Mialdea, Javier González Morales, Aaron Griñan Morell, Lina Hu Ye, Gemma Latorre Carrión, Isarn Martí Casamajó, Sara Montanya Ayneto, Natalia Moreno Bernaus, Onditz Pereira Nart, Alexandre Ramos García, Xènia Roigé Llusà, Ariadna Reñé Carcelén i Paula Sarasa Prat.

El següent punt era la **distinció dels advocats i advocades que han complert 25, 40 i 50 anys d'exercici professional en el nostre Col·legi en el període 2020-2022**, als que se'ls hi va lliurar la insígnia del Col·legi i un diploma commemoratiu. Com ja és una

petita tradició, es va acompanyar l'entrega amb el visionat d'uns petits clips on els protagonistes eren aquells companys i companyes que hi van voler participar, i on explicaven, des de l'emotivitat, el record i en ocasions amb força sentit de l'humor, el que significa l'exercici de l'advocacia, il·lustrat amb un grapat d'anècdotes personals i professionals no exemptes de tocs d'humor.

Companys i companyes que han complert vint-i-cinc anys d'exercici professional en el nostre Col·legi: Francesc Xavier Alonso Latorre, Miquel Àngel Alonso Latorre, Silvia Aylón Pla, Josep Maria Balasch Mateu, Sílvia Barrau Pons, Anna Betriu Montull, Carme Bròvia Ribé, Merche Calderón Alvillo, Pepita Casas Ferrer, Julián Casas Ferrer, Julián Cava Martínez, Mercè Cirera Clotet, Anna Cristóbal Samperi, Jorge Culleré Lavilla, Mario Domingo Forcada, Marta Duró Parpal, Joan Carles Eroles Solanes, Alejandra Fernández Guijarro, Jaume Giribet Castells, Yasmina González Gil, Inés Llanes Iglesias, Anna Maria Llauredó Sabaté, Sònia Martínez Albiñana, Maria Celia Martínez Oset, Andrés Mercadé Merola, Montse Morales García, Josep Maria Oromí Flotats, Silvia Plana Sánchez, Cristina Regany Terradellas, Josep Lluís Rodríguez Ros, José Alberto Romero Rodríguez, Antonio Sánchez Domínguez, Jordi Sangrà Pavia, Josep Antoni Simó Anglès, Montserrat Simorra Ollé, Jordi Solduga Salse, Montserrat Torres Massot, Joan Tortosa de Ancos, Gemma Travé Talàs, Manel Viola Santallusia i Cèsar Yuste Gil.





Companys i companya que han complert quaranta anys d'exercici professional en el nostre Col·legi: Gabriel Aliana de Paula,

Ignasi Costa Gonzalez, Santiago Mas Camí, Àngel Melgosa Alonso, Josep D. Querol Rosell i M^a Margarita Serés Figueras.





Company que ha complert cinquanta anys d'exercici professional en el nostre Col·legi: Miguel Ángel Alonso Sancho que va rebre el reconeixement de tots els companys i ens va dedicar unes emotives paraules de com ha viscut la professió.



En acabar, tots els presents van poder gaudir d'un petit refrigeri servit al hall de la Llotja. La celebració va continuar amb sopar i una festa a la Finca Prats, que es va allargar fins a la matinada.

AGRAÏMENT DE LA PILAR PECONDÓN

Vull agrair-vos a tots... Degans, membres de les Juntes, col·legiats/des i company/es de la secretaria del Col·legi, tots els bons moments que hem compartit, així com donar-vos les gràcies per l'Acte de Comiat. En aquell moment vaig ser incapaç de fer-ho. Va ser molt emotiu per mi. Heu estat la meva segona família durant els 42 anys que he treballat amb vosaltres. Us duré sempre en el meu record.





DISCURS D'APADRINAMENT ALS NOUS COL·LEGIATS DEL PADRÍ DE LA PROMOCIÓ, JOSEP D. QUEROL ROSELL

Molt bona nit a tots/totes. Us miro i feu molt goig. Les vostres cares són de satisfacció i de felicitat, suposo que és per estar avui aquí, en aquest acte d'imposició de togues.

Però també veig aquí molts pares, mares, avis, les vostres parelles i familiars que també estan molt cofois i orgullosos de vosaltres. Ells també han contribuït al fet que vosaltres avui esteu aquí, us han ajudat en el que han pogut, han passat nervis cada vegada que heu tingut un examen, us han aguantat en moments difícils i us han encoratjat per poder arribar aquí. Em permeteu, que en nom de tots, els hi doni, aquí i públicament les gràcies. Gracies per haver-los ajudat.

Vosaltres, en estar avui aquí acreditada que heu arribat a la meta del que algun dia us vau proposar: ser ADVOCATS. Vosaltres sou el futur de la professió.

Comenceu un llarg camí: el de l'exercici de l'Advocacia. Ho fareu en un món que és molt canviant, que és molt competitiu, en el que haureu de donar el millor de cada un de vosaltres, encara que moltes vegades no serà reconegut pels altres, però sí que caldrà que, en cada ocasió, vosaltres us reconegueu que heu donat el millor.

Avui, suposo que teniu un munt d'interrogants, de dubtes i preguntes: serviré per a aquesta professió? M'agradarà prou? Em podré guanyar la vida?... La resposta solament la tindreu al cap dels anys, i espero que pugueu dir: sí m'agrada l'ofici, sí serveixo per això i sí que em guanyo la vida honradament.

Però a part d'aquests interrogants hi ha la vostra voluntat que la vostra il·lusió es pugui complir. Però per això, cal valentia, decisió, molt treball, molt estudi i reflexió. Qualitats que suposo en tots vosaltres.

L'exercici de la nostra professió està canviant cada dia. Jo he vist com ha evolucionat els 42 anys que porto d'exercici. I ha

canviat, a bé. Tant en els mitjans com en la forma de treballar. S'ha passat del paper carbó i paper de ceba per a fer les còpies dels escrits, fins als actuals tractaments de textos; d'enviar cartes postals als e-mails; del telèfon a la videoconferència; de què amb els codis civil, penal, mercantil i les lleis processals, podies desenvolupar-te, avui dia que hi ha una nombrosa legislació; de tenir una petita biblioteca, a no necessitar els llibres de paper a canvi de tenir una bona base de dades, amb els potents buscadors per paraules, o a preguntar-ho a la SIRI.

I també ha canviat com s'exerceix la professió: de l'advocat generalista a l'especialització, que requereix despatxos grans o col·laboracions; d'exercir en un àmbit local a un àmbit estatal o internacional; a l'elevat nombre d'advocats i la consegüent precarització, que a vegades fa que es depreci l'ètica en l'exercici; la prevalença de plets en massa repetitius i cobrats a la baixa; la prestació de serveis legals a través d'internet, sense haver de parlar amb el client.

Però crec que el que no ha canviat, és el paper de l'advocat en la nostra societat. En l'Estatut General de l'Advocacia, es diu que la nostra funció, com advocats, és la direcció i defensa de les parts en tota classe de procediments, l'assessorament i el consell jurídic.

En la societat actual, en la que haureu d'exercir, espero durant molt anys, cada cop les relacions personals i econòmiques són



i seran més complexes, i en les que res del que passi s'escaparà de l'àmbit del Dret. Per això crec que cada cop serà més demandada la nostra professió. I vosaltres, que heu acreditat que esteu sobradament preparats, sou necessaris per a aquesta nostra societat. Vosaltres sou el futur de la professió.

La carrera professional que avui comenceu, és una carrera de fons, però en la que no hi ha dreceres. Heu escollit un ofici engrescador, que dona moltes satisfaccions, però també és un ofici dur, en el que hi ha moltes hores de soledat, que cal prendre decisions en interès del nostre client i al que no poden defraudar.

És un ofici que requereix responsabilitat, rigor, honradesa, amb el client i vosaltres mateixos, amb una necessària formació continuada, i veure als altres advocats com a company i no adversaris a batre. I com a companys, tots ens mereixem respecte i consideració.

Encara que sembli tòpic, els advocats tenim una responsabilitat amb la ciutadania, especialment amb els més desafavorits, per això existeix el Torn d'Ofici. Us encoratjo a que en formeu part, i no per guanyar experiència i uns diners, que també, sinó per creure en la funció social de l'advocacia.

Els advocats som l'avantguarda de l'Estat de Dret. Amb el nostre treball diari i callat ajudem a la justícia. Com a exemple de temes recents i de molta repercussió, van haver-hi uns companys que amb el seu treball van aconseguir la sentència del TS de l'any 2013, relativa a les clàusules terra. I va ser un altre company que va aconseguir una sentència favorable del Tribunal de Justícia de la Unió Europea, pel qual els seus clients van recuperar uns diners del banc en declarar nul·les les clàusules terra, però amb efectes retroactius, obrint el camí a nombroses reclamacions a favor dels ciutadans. I també va ser un altre company, que va obtenir una sentència que declarà nul·la la plusvàlua municipal, que impedia gravar guanys presumptes i no reals. En definitiva, prèvia a cada gran sentència, hi ha una gran demanda i una gran oposició, i fan que la jurisprudència vagi avançant.

En l'exercici de la professió sempre estareu acompanyats per altres companys, que torno a dir, no són adversaris i pel Col·legi, que no és una institució denostada, sinó útil, i en la que sempre tindreu un lloc referent. I us recomano a tots vosaltres, que en la mesura de les vostres possibilitats us impliqueu en les seves comissions i col·laboreu, i no el veieu com una cosa llunyana que solament serveix per fer-vos pagar una quota.

En l'exercici diari de la nostra professió hi ha una sèrie de valors que han de presidir el nostre dia a dia i que tots els hem de tenir clars: la independència, la llibertat, la dignitat, la integritat, el secret professional.

Encara que en la nostra professió donem consells, jo soc poc de donar consells a altres advocats com vosaltres de com portar el despatx. De temes de dret o de com veig un assumpte, mai m'he negat a donar la meua opinió, i mai he tingut vergonya de demanar consell a un altre company. A vosaltres us ofereixo ara i aquí el meu ajut pel que convingui.

Però permeteu-me que us digui el que jo crec i que han estat les meves crosses que m'ha ajudat en l'exercici de la meua carrera professional. No se si us serviran, però faria mal el paper que m'han encomanat si no us ho digués.

L'ESTUDI. El dret es transforma diàriament, cal estar al dia. Cal passar-se molta estona estudiant.

LA REFLEXIÓ. El Dret s'aprèn estudiant, però s'exerceix pensat.

EL TREBALL. L'advocacia és una professió que requereix treball, treball i treball.

LA LLUITA. Lluita pels drets del teu client que creus justos. Però si no els creus justos, val la pena decantar-se per la justícia, i si convé renunciar a portar l'assumpte. Val la pena dormir bé. El nostre ofici s'exerceix amb llibertat.

LLEIALTAT. Cal ser lleial amb el client, i que el client ho sigui amb nosaltres (el client a vegades és el pitjor enemic). Sigueu lleials amb el company contrari, que no és l'adversari. L'adversari serà el seu client. Sigueu lleials amb el jutge, que espera que no se l'enganyi, ja que si veu que l'heu enganyat, en una altra vegada, d'entrada us mirarà amb recel.

TOLERÀNCIA. Tolera la veritat de l'altre, tal com vols que tolerin la que tu defenses. Escolta i empatitza, amb el que es pot arribar a un mal acord, que serà millor que un bon plet.

TENIR FE EN EL DRET. Com a millor sistema de la convivència; en la justícia com a destí del Dret; i en la llibertat, ja que sense llibertat, no hi ha dret ni justícia.

NO FEU VOSTRES ELS PROBLEMES DELS CLIENTS. Això és fàcil de dir, però difícil de complir. En els temes que arriben als despatxos hi ha moltes passions i no poden deixar que les passions dels nostres clients siguin les nostres passions.

BUSQUEU CLIENTS PERÒ NO PLETS. Si teniu clients, la feina vindrà. Moltes vegades la solució al problema no vindrà de guanyar o perdre un plet, sinó utilitzant altres maneres de solucionar conflictes com la mediació.

ESTIMA LA PROFESSION. És una professió dura que cal estimar-la. Si no l'estimes, se't farà molt més dura i al final te'n cansaràs.

LA FAMÍLIA. Que us donarà l'ajut i escalf necessari, que us aguantarà i farà costat, com a mi m'ha fet, en les hores baixes i suportar que molts dies de festa, en lloc d'estar amb ells, he estat al despatx. Ara i aquí vull donar-los les gràcies.

Felicitats a tots vosaltres, i desitjant que, al cap dels anys, pugueu dir: sí serveixo per fer d'advocat, m'agrada aquest ofici, compensa l'esforç i em guanyo la vida treballant d'advocat amb honradesa.

Gràcies per haver-me escoltat.

SANT RAIMON DE PENYAFORT 2022

El Grup Advocacia Joves va organitzar en la setmana de celebració de la festivitat de Sant Raimon de Penyafort dues activitats.

El dimecres, 1 de juny, partit de futbol al Club Tennis Lleida.



El dijous, 2 de juny, sopar de l'advocacia Joves de Lleida al restaurant el Barri. La convocatòria, després de dos anys sense haver-se pogut celebrar va ser un èxit, ja que van assistir més de 60 advocats i advocades.



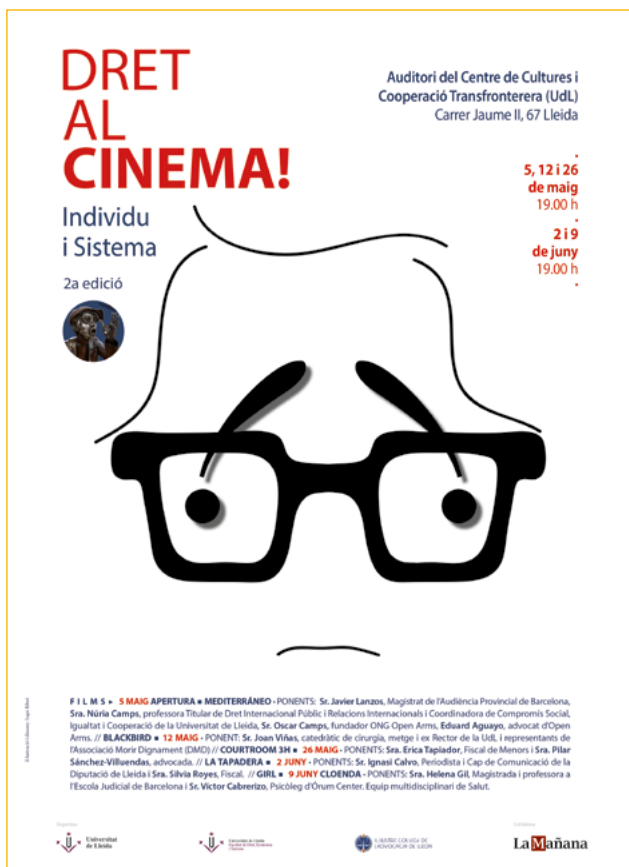
Per part de la junta de l'advocacia Jove de Lleida, volem agrair l'assistència de tots els participants que ens encoratja a continuar preparant i muntant activitats.

Junta Advocacia Jove de Lleida

DRET AL CINEMA! “INDIVIDU I SISTEMA” - 2A EDICIÓ

Cineclub ICALL

La **Comisión de Cultura del Ilustre Colegio de la Abogacía de Lleida (ICALL)**, presidida por **Neus Bellera**, llevó a buen puerto de nuevo, en este difícil curso legal, la Segunda Edición de **‘Dret al Cinema!’**, Cineclub armado por el propio ICALL, en colaboración con la Universidad de Lleida (Facultad de Derecho, Economía y Turismo) y el Diario ‘La Mañana’ (Decano de las tierras de Lleida), en forma de atractivas jornadas de **‘Cine y Derecho’**, que se extendieron desde el **5 de mayo** hasta el **9 de junio** del corriente.



El Ciclo proponía la celebración del ritual de ver películas en una gran pantalla, sin distracciones, tomando asiento en el excelente **‘Auditori del Centre de Cultures i Cooperació Transfronterera’** del **Campus Universitario de Cappont (UdL)**, hipnotizados por la luz del proyector. Como decía **Neil Jordan** (director de Cine irlandés): *“El Cine es lo que experimentas cuando te sientas con extraños, en una habitación oscurecida, y contemplas los sueños de otros en la pantalla”*.

Nos acercamos al Cine para conocer otras realidades, abrir horizontes, obtener nuevas perspectivas. Es Cultura, y es crecimiento. *“El Cine ofrece el mundo al mundo”*, como

dijo en cierta ocasión **Thierry Frémaux**. Incluso nos acercamos a buscar respuestas, despertar preguntas y, por qué no, a ganar la batalla a la realidad.

La programación fue muy heterogénea en la selección hecha por el Comité Organizador, que incorpora a **María José Puyalto**, Vicedecana de la Facultad de Derecho, y ello permitió **reflexionar**, tomando como base la excelente calidad narrativa de los films, sobre la solidaridad humana, con honestidad. **El Cine aporta su granito de arena a la conversación social de las cosas que nos atañen.**

El Cineclub **aperturó** el **5 de mayo** con **‘MEDITERRANEO’ (Cada vida cuenta) - ‘MEDITERRANEO: THE LAW OF THE SEA’**. Por asunción del Derecho Internacional de los Derechos Humanos (de ámbito universal) el salvamento de personas que se encuentran a la deriva en aguas internacionales es una obligación inexcusable. La situación de quienes huyen de sus lugares de origen, intentando arribar a Europa, poniéndose en riesgo de naufragio, sobre buques sin nacionalidad, barcos de desguace, balsas neumáticas, pateras o cayucos, exige prestar auxilio humanitario inmediato. Así lo respaldan Normas Jurídicas de fuente Internacional, Comunitaria o interna de los Estados miembros de la Unión.

A dicha labor humanitaria, sin embargo, respondió una **ONG, ‘OPEN ARMS’**, con acciones de salvamento marítimo en el *‘Mare Nostrum’*. Para hablar de ello, contamos con dos Ponentes: la siempre excelente **Núria Camps**, Profesora titular de Derecho Internacional Público y Coordinadora de Compromiso Social, Igualdad y Cooperación de la UdL; y **Javier Lanzos**, Magistrado de la Audiencia Provincial de Barcelona, quienes colaboraron ya en la primera edición de las jornadas.



Además, fue un lujo contar por videoconferencia con **Gerard Canals** (co-fundador de ‘OPEN ARMS’) y **Eduard Aguayo** (Abogado de ‘OPEN ARMS’).

En la **segunda jornada**, el **12 de mayo**, se proyectó **'BLACKBIRD' ('LA DECISIÓN')**. Susan Sarandon encarna en este film, con un reparto coral excelente, a una enferma terminal que desea poner fin a su sufrimiento. La película, sin embargo, es más sobre la vida que sobre la muerte y, aunque trata con la eutanasia, no es un film que siquiera demande su legitimación; ni toma posiciones: es mucho más sobre la vida y vivir.

Todas las tareas y empeños de nuestra vida son formas de resistencia ante la muerte: casi todo lo hacemos para evitar morir. La eutanasia pone fin al sufrimiento del enfermo incurable, que no ha podido mitigar su dolor por otros medios, con petición firme y reiterada, manifestada en pleno uso de facultades mentales, procurándosele ayuda rápida, indolora y eficaz. El **artículo 15 de la Constitución Española** consagra el Derecho a la vida y a la integridad física, pero además prohíbe la tortura y los tratos inhumanos y degradantes, como puede llegar a suceder en casos de 'obstinación terapéutica'.

La regulación de la Eutanasia se asienta sobre principios constitucionales donde se respeta el Derecho a la vida, y también el Derecho a la dignidad, la libertad y la autonomía de la voluntad de la persona. La **Ley Orgánica 3/2021, de 24 de marzo, de regulación de la eutanasia**, tiene como finalidad la de respetar la autonomía y voluntad de poner fin a la vida de quien está en una situación de padecimiento grave, crónico e incapacitante, de enfermedad grave e incurable, con sufrimiento insoportable, que no puede ser aliviado en condiciones que considere aceptables.

La legalización de la eutanasia en España ha sido una conquista social muy importante, fruto de una larga lucha reivindicativa, tanto de Asociaciones de Derecho a una Muerte Digna (DMD), como de las secciones de derecho sanitario de los Colegios de Abogados, y Comités de Bioética. Todos han ayudado a conseguir ese derecho fundamental que nos protege para una vida digna y una muerte digna.

El artículo 1º de la **Declaración Universal de los Derechos Humanos** de 1948 (a modo de Constitución Universal, inspiradora de Constituciones), proclama que: *"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos (...)"*; y su artículo 4 define los derechos individuales señalando que: *"La libertad consiste en poder hacer todo aquello que no cause perjuicio a otro"*. Son Derechos inherentes a la persona, naturales del hombre, intemporales e irrenunciables. Asumida dicha Declaración en Convenios que adoptan la forma de Tratados Internacionales, son de obligado cumplimiento entre los firmantes, y **normativa de mayor rango a la interna**. Desde estas líneas, un especial recuerdo al Compañero Letrado **Alexandre de Sárraga**, con el voto de esperanza en que nunca nos abandone la ilusión y el entusiasmo en el ejercicio del Derecho de Defensa, ni nos desasista tampoco el sentido del humor. Como Ponentes, disfrutamos la jornada con las aportaciones de **Joan Viñas**, Catedrático de Cirugía, Médico y Ex Rector de la UdL y **Dolors Morera Roset**, Coordinadora de la Associació Morir Dignament.

En la **tercera jornada**, el **26 de mayo**, visionamos el documental **'COURTROOM 3H' - 'SALA DE JUZGADO 3H'**. El Tribunal de Familia Unificado de Tallahassee (Florida) es un Juzgado especializado en casos en que hay menores implicados; es una Corte única en EEUU, que se ocupa de asuntos relativos a padres e hijos. Las familias entran en Sala cuando han sido acusadas de abuso, abandono o negligencia con los menores. El objetivo de este Juzgado, declarado por la Ley, es reunificar a las familias lo antes posible, y del modo más seguro. La cinta se inspira en las palabras de **James Baldwin**: *"Si uno realmente desea saber cómo se administra la justicia en un país se acerca al desprotegido y escucha su testimonio"*. Todo cineasta que aborda un tema social aporta, desde el Cine -ya use la ficción o el documental, como género-, una mirada a una parte de un conflicto extraordinariamente rico en matices y posibilidades. Fueron Ponentes **Erica Tapiador**, Fiscal, especializada también en menores, y la Compañera Abogada **Pilar Sánchez Villuendas**, de amplísima trayectoria profesional en la materia.



En la **cuarta sesión** del Ciclo, el **2 de junio**, exhibimos **'LA TAPADERA' - 'THE FRONT'**. El film se enmarca en lo que podríamos llamar 'los años tormentosos de HOLLYWOOD'. Se sitúa en la Norteamérica de los años 50, y el sufrimiento que causó el Senador McCarthy, abanderado de la cruzada contra el comunismo: campaña iniciada en 1947 por la 'Comisión de Actividades Antiamericanas', destinada a extirpar de raíz la infiltración subversiva en el seno de la Industria del Cine. El miedo se apoderó de la nación, y por todas partes se veían sospechosos, saboteadores, espías y quintacolumnistas. El Senador alentó la histeria colectiva organizando su 'caza de brujas', que alcanzó a algunos de los intelectuales más prestigiosos del país. En un clima de puro disparate se alzaron voces de protesta como las de **Thomas Mann, William Wyler o John Huston**. Al cerrar sus sesiones en 1951, la Comisión pudo establecer una 'Lista Negra' que incluía 324 nombres. En ese 'clima moral' se comprende el éxodo europeo de personalidades como **Charles Chaplin u Orson Welles**. Fueron Ponentes **Silvia Royes**, Fiscal, e **Ignasi Calvo**, Periodista y Jefe de Comunicación de la Diputación de Lleida. Ya indicaba Voltaire, también Abogado, en su 'Tratado sobre la Tolerancia', que *"En el origen de la intolerancia no existe nada noble: es la peor lacra que se puede hallar en la vida social de los pueblos, esto es, el fanatismo"*.



Finalmente, **'Dret al Cinema!' clausuró el 9 de junio** con el film **'GIRL'**, propuesta que nos permitía abordar las situaciones que afectan a las personas *'trans'*: cómo se atiende, en sociedad, los requerimientos de esta población, sus necesidades, claras y concretas, desde la Ley, que debe reconocer y dar protección. Se trata de una cuestión

de identidad de género e igualdad; de reconocimiento y compañía, no de discriminación ni soledad; de validación de una identidad; de Derechos Humanos frente a la mirada patologizante, abordando el asunto como un conjunto de construcciones y elecciones de carácter personalísimo, de trayectorias heterogéneas, fluidas y cambiantes. Fueron Ponentes **Helena Gil Esteve**, Jueza, y **Víctor Cabrerizo**, Psicólogo.



Con el objetivo, así cumplido, de abrir las ponencias del Ciclo a una mirada pluridisciplinar, enriquecedora, incorporando voces especializadas de todos los sectores, así como un lenguaje diverso, desde distintas disciplinas de conocimiento o ámbitos de la sociedad, hubo también la posibilidad de exhibir en el recinto dos esculturas de la serie **"Un carrer de Cinema"** de Lleida, del prestigioso y premiado autor **Joaquín Ureña**, pintor acuarelista que centra su obra en temas urbanos y de interiores, con un nuevo concepto y en grandes formatos. Las figuras: **Groucho Marx** y **Buster Keaton** ('El Maquinista de la General', 1926).



DIA DE LA JUSTÍCIA GRATUÏTA

Roger Mir Sarrablo, responsable Àrea Torn d'Ofici



El dimecres 13 de juliol es va celebrar l'acte previst per la commemoració del **XII DIA DE LA JUSTÍCIA GRATUÏTA**, diada instituïda l'any 2011 pel "Consejo General de la Abogacía Española" per tal de donar presència al col·lectiu de lletrats que formen part del Torn d'Ofici i traslladar a la ciutadania informació respecte del contingut i la configuració de l'assistència jurídica gratuïta, emfatitzar la necessitat d'aquest servei per tal de garantir el dret a la tutela judicial efectiva, i posar en relleu la funció social de l'advocacia de torn d'ofici.

Un any més actes com aquest posen en relleu la tasca d'una advocacia que no s'atura mai i garanteix el servei durant els 365 dies de l'any, amb uns alts nivells de qualitat i amb un impacte molt important en la nostra societat, i concretament en la demarcació del nostre Col·legi, havent-se tramitat un total de 12.885 expedients de justícia gratuïta durant l'exercici 2021, i 7.088 durant el primer semestre de l'exercici 2022.



En el marc d'aquesta diada el Col·legi va organitzar una taula rodona a la Sala d'actes de la Diputació de Lleida, sota el títol **Tecnologia Blockchain, criptoactius i el potencial del Metavers**, amb la participació del Sr. Quirze Salomó, Ceo Centre Blockchain de Catalunya, i el Sr. Joaquim Matinero, advocat especialista Blockchain i que fou moderada pel vicedegà, el Sr. Josep Miquel Moragues Martínez. En aquesta taula es va tractar la incidència creixent dels criptoactius i la tecnologia blockchain en la nostra societat tant en el tràfic mercantil com per les tasques més domèstiques, i així també de les eines que ens ofereix el metavers en aquest moment, i les que ens oferirà en un futur pròxim, i com aquesta tecnologia està a l'abast de tothom i requerirà especialistes en l'àmbit jurídic en el seu desenvolupament, tot abordant dubtes i plantejant reflexions.

Un cop acabada la taula rodona el Col·legi de l'Advocacia de Lleida va homenatjar als companys Pilar Sánchez Villuendas i Joan Pi Brioso, qui presten el servei al partit judicial de Lleida i Vielha respectivament, per la seva llarga i completa dedicació al servei del Torn d'Ofici, tot reconeixent la seva trajectòria professional, la seva perseverança i bon fer en la defensa dels justificables sense recursos.

Els homenatjats van poder dedicar unes paraules d'agraïment a tots els companys com a representants que són d'aquest col·lectiu recordant-nos la importància de la tasca que es desenvolupa des del Torn d'Ofici i la influència d'aquesta en la societat i la garantia dels drets fonamentals.

L'acte va acabar amb un petit refrigeri i brindant amb una copa de cava amb tots els assistents.



Registro Turisme de Catalunya - HVA000751

UNA EXPERIENCIA ÚNICA EN BAQUEIRA



Bienvenidos a Rafaelhoteles by la Pleta*****, tu Hotel de lujo en Baqueira, ideal para practicar esquí o cualquier otro deporte de invierno en los Pirineos.

Un cinco estrellas donde el confort de sus instalaciones, el cuidado servicio, la amplia y variada oferta gastronómica y los más actuales tratamientos de Spa le hacen ser la más completa alternativa para vivir las mejores vacaciones con familia o amigos.



CTRA. BAQUEIRA A BERET, S/N - COTA 1.700
25598 BAQUEIRA (LÉRIDA)

(+34) **973 645 550**

reservas.lapleta@rafaelhoteles.com

www.lapleta.com

[rafaelhotelesbyLaPleta](https://www.facebook.com/rafaelhotelesbyLaPleta)

[lapleta](https://twitter.com/lapleta)

[laplethotel](https://www.instagram.com/laplethotel)

TORNAR AL SUMARI

CENS COL·LEGIAL

Altes i baixes de l'1 d'abril al 15 de juliol de 2022

ALTES EN EXERCICI

2327 Alvaro Fernando Sierra Espinosa

PASSEN A EXERCENT

1147 Núria Antorn Santacana

1874 Xavier Florensa Fondevilla

2059 Leyre Villafranca Lopez

PASSEN A NO EXERCENT

700 Miguel Altisent Forcada

2311 Andreia Aurelia Raducanu

1430 Jose Luis Sarabia Juste

1544 Lluís Bautista Piñol

2304 Ángela Navarro Yuste

2193 Ana María Cediel Serra

156 Manuel de Sarraga Gomez

1830 Alfredo Oriola Carulla

975 Josep Lluís Jordana Porte

BAIXES

1347 Manel Cervera Díaz

2007 Carina Colell Romero

287 Josep Revés Ballesté (†)

140 Alexandre de Sàrraga Gómez (†)

201 Pere Blasco Balaguero

1369 Miguel Ángel Carrión Bonnin

992 Josep Castañe Llinas

1487 Josep Parramon Llavet

1280 Encarna Salmerón Valles

1526 Josep Domingo Daza

629 Paulina Roure Valles

1376 José Manuel García Catalán

1875 Josep Artero Padros



EN RECORD DELS COMPANYS QUE ENS HAN DEIXAT

El nostre afectuós record pels companys que ens ha deixat i la seva família:

Josep Revés Ballesté, col·legiat no exercent (3 de juny de 2022)

Alexandre de Sàrraga Gómez, col·legiat no exercent (9 de juny de 2022)

Àlex de Sàrraga, un exemple pels advocats

Joan Argilés Ciscart, advocat

Vaig conèixer l'Àlex durant els primers anys setanta mentre estudiava dret. Era encara durant el període del General Franco. Ell era un activista antifranquista. Però ho era en positiu, treballava pels obrers. Comunista convençut aleshores el PSUC era el referent de la lluita antifranquista, fins al punt que –ho vaig poder comprovar a la Universitat– els intel·lectuals eren d'esquerrers, eren del PSUC i parlaven amb el seu llenguatge. Proletaris, burgesos, la dictadura del proletariat contra el capitalisme... aquest era el llenguatge.

Era l'únic advocat que coneixia que era activista. I durant tota la seva vida he pogut contemplar-lo com un activista que posava el seu ofici al servei de la seva activitat política. Sempre el veies en tots els embats polítics. Estava a totes les manifestacions, i et presentava tots els manifestos haguts o per haver-hi perquè els signessis.

Em va sorprendre la naturalitat com portava la seva activitat clandestina. Jo l'he vist igual tant en la clandestinitat com en la vida políticament normalitzada. I puc dir que no he vist realment mai un **activista-advocat** com ell, sinó que al llarg de la vida m'han passat pel davant advocats que s'han dedicat a la política, però difícilment es poden comparar amb la seva actitud davant dels seus conciutadans. Ell era realment un líder de la societat sense ànsies de poder, prestigi, o fatxenderia. Ho era des de la seva humilitat militant i honesta, sempre incansable.

He criticat sempre que els advocats vivim en un país diferent de la societat. No hi estem implicats. Ell era una persona autènticament immersa en la societat, amb uns ideals frescos des del primer dia per a canviar aquesta societat. La seva postura a l'hora de la desfeta del **PSUC** va ser totalment radical. Ell no se'n va anar on tocava el sol del poder, no va fer com en **Jordi Solé Tura**, tampoc com **l'Àngel Ros**, i tants d'altres. Es va mantenir en els seus tretze, àdhuc més radical que mai. En la partició del **PSUC** amb el **PCC**, es va veure que era un personatge que seria

sempre el més radical de tots, i els del seu partit nou, el **PCC** el va presentar com a alcalde. S'havia quedat en un espai residual, i no va sortir ni regidor.

I tanmateix, no el podem tenir com un sectari. Molts de la seva dreta sí que han sigut sectaris en els plantejaments. El recordo unint-se amb tots els que volien lluitar. En els darrers temps, sense haver estat mai independentista, allí hi va fer cap amb totes les seves forces. La lluita era allò que el feia feliç. Com advocat era aquell que donava sentit al treball de **CCOO** i en la seva etapa de control del torn d'ofici vigilava sempre qui tenia dret i qui no en el dret a la declaració de pobresa per defensar els pobres sense que se te'n colin els que no ho són.

Els darrers anys l'hem pogut fruit amb les notícies sobre sentències favorables amb la seva lluita, i les que calia combatre. Ens ho enviava per WhatsApp al grup dels advocats demòcrates. Fa pocs dies que se'n va anar i ja les trobem a faltar. Era un treball de recerca per tenir-nos al dia: la seva vessant pedagògica. Ens obligava els advocats a estar al dia de la lluita política, de tots els plantejaments d'esquerra. Per ell per a exercir d'advocat no n'hi ha prou en saber de lleis, has de conèixer les sentències adients per a defensar la gent en els seus conflictes diaris.

El seu món era saber dels conflictes polítics en el seu àmbit jurídic. Ho torno a dir: era advocat per posar el seu ofici al servei del seu ser, el d'activista. Mai l'hem valorat prou. I sobretot mai hem sabut seguir el seu exemple. Els advocats, en general, estem molt lluny d'un personatge com aquest. Pretenem ser líders de la societat sense estirar del carro com ho feia ell. I la nostra posició és precisament la ideal per estirar perquè l'estaca tombi d'una vegada. El seu record potser ens farà canviar. El seu model no ha d'haver passat en va.

Lleida, 15 de juny de 2022

El degà Manuel Pereña Puente

Simeó Miquel Roé, advocat

LA TORRE

El meu avi matern, que va tenir deu fills,
va fer, per a domar-los, una gran torre a l'horta.
Mig corral de pagès sense pany a la porta
i mig parc de senyors amb evònims i grills.

El jardí en el meu temps ja era vell. Acol·lia
amb una confiada paciència de ca,
enyoradís dels oncles que no jugaven ja,
tots els cosins de la segona dinastia.

La casa era molt dolça. Com un codony madur
que tingués nius als ràfecs i gats a la teulada.
Cada hivern es podria, ben tancada i barrada.

Ara que ja sóc gran, i seriós, i dur,
reveig uns baldadors, un pou, un hivernacle,
dibuixats en un blau decorat de miracle.

[Poema de Màrius Torres Perenya, 1936]



El degà Manuel Pereña Puente, un prohom de la Lleida de fa un segle.

Vam parlar de Manuel Pereña en l'edició anterior quan, per la mort de Genaro Vivanco Menchaca l'any 1911, va assumir el deganat en funcions fins que es van convocar eleccions. En aquestes eleccions va sortir elegit Joan Santiago Griñó Piñol, que va prendre possessió l'any 1913 i hi va continuar fins l'any 1919 en què va morir, també exercint de degà. Va sortir elegit Manuel Pereña, que ho va ser també fins a la seva mort, l'any 1923. Sort que després vam trencar la tònica de morir-se en l'exercici del deganat perquè si no, no aconseguiríem gaires candidats per ser-ho.

Manuel Pereña Puente havia nascut a Lleida l'any 1850 i tenia una dilatada carrera professional, política i de participació ciutadana. De ben jove va ser redactor de la revista *Aquí Estoy* (1870-1873) i va dirigir la *Revista de Lérida* (1875-1879). També va ser president de la Societat Literària i de Belles Arts de Lleida de 1878 a 1880, i va militar al Partit Republicà Democràtic Federal, pel qual va ser paer de Lleida des de l'any 1881 fins al 1885. De fet, es va convertir en la màxima figura del republicanisme a Lleida; primer va ser seguidor de Pi i Margall, posteriorment es va alinear amb Emilio Castelar i, finalment, amb Nicolás Salmerón. Fou elegit diputat pel districte de Lleida per la Unió Republicana a les eleccions generals espanyoles de 1903, el primer diputat republicà de la circumscripció. Després va anar decantant-se cap al nacionalisme, sense deixar de ser republicà. Va ser un dels fundadors de Joventut Republicana de Lleida, va donar suport a Solidaritat Catalana i finalment a la Unió Federal Nacionalista Republicana (UFNR).

Des de la perspectiva formativa i professional, Pereña va estudiar a l'Institut de Secundària de Lleida i, mentre hi era va presidir el Centre Escolar i va fundar el diari *La Juventud Escolar* el 1868. Més tard es llicencià en dret a Saragossa, l'any 1874, i també en Filosofia i Lletres. Va obtenir el grau de doctor, a la Universitat Central de Madrid, amb la lectura de la tesi doctoral "*De la adopció: su historia, condiciones y juicio crítico*", l'any 1882. Des de l'1 de juny de 1876, i fins a la seva mort, Pereña va exercir d'advocat a Lleida. A banda d'això, també va exercir com a catedràtic de literatura a l'Institut de Lleida durant molts anys. Escrivia regularment en diaris i revistes i va ser l'autor de diversos llibres de text sobre dret i literatura.

L'any 1878 es va casar amb Maria Reixachs Bergós amb la qual van ser pares de deu fills. D'aquests van destacar Samuel i Octavi, regidor l'any 1936, i sobretot, l'advocat Alfred Perenya, diputat lleidatà a la Mancomunitat. Maria, una de les seves filles, es va casar amb el metge Humbert Torres, que va ser alcalde de Lleida l'any 1917, y van ser pares del poeta Màrius Torres y de l'advocat i polític Víctor Torres. A l'encapçalament recullo un poema de Màrius Torres en què rememora una faceta humana del seu avi.

En definitiva, ens trobem amb un representant de l'ala lliberal i progressista dels advocats i de la societat lleidatana de l'època, a diferència d'un bon nombre dels degans anteriors.

Com sempre, no ens consten dades de l'activitat interna col·legial durant el seu mandat.



Com es tradueix no ha lugar?

L'expressió castellana **no ha lugar** es pot traduir al català per **no escau** o l'expressió sinònima **no és procedent**, i també, segons el context, per **no pertoca**, **no correspon** o l'adjectiu **denegat/da**.

Prové del terme *haber lugar*, que, segons el *Diccionario panhispánico del español jurídico*, fa referència a l'acció d'estimar la sol·licitud a la qual es refereix una resolució judicial. En les resolucions judicials, sovint apareix utilitzat en la seva forma negativa (*no ha lugar*).

Vegem-ne alguns exemples i la seva traducció:

Sentencia declarando no haber lugar al recurso interpuesto por...	Sentència que declara que no escau el recurs interposat per...
Declara no haber lugar a la recusación.	Declara que no és procedent la recusació.
No ha lugar a admitir a trámite el recurso de reposición	No escau/no és procedent admetre a tràmit el recurs de reposició.
Resolución sobre su demanda: no ha lugar .	Resolució sobre la seva demanda: denegada .

A pesar que sigui habitual veure l'expressió en forma negativa, també es pot utilitzar en forma afirmativa:

La Sala acuerda: ha lugar a la aclaración del fallo de la Sentencia dictada...	La Sala acorda: escau l'aclariment de la decisió de la Sentència dictada...
Esta Sala ha decidido: ha lugar el recurso de casación...	Aquesta Sala ha decidit: pertoca el recurs de cassació...
El texto correspondiente a cada rúbrica puede ir acompañado, si ha lugar , de una traducción...	El text corresponent a cada rúbrica pot anar acompanyat, si correspon , d'una traducció...

Servei Lingüístic del CICAC [Data d'elaboració: maig 2022]

Fonts:

Criteris de traducció de textos normatius del castellà al català (2010). Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Vicepresidència, Secretaria de Política Lingüística.

Justiterm (en línia). Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya.



CASSOLETA DE MARISC

Mercè Vilagrà i Boldú, advocada

La classe de peix o marisc la podeu substituir pel que més s'acomodi al vostre gust o butxaca.

Ingredients:

- Rap, musclos, gambes i escamarlans
- Oli, sal, 6 alls, ceba, safrà, pebre negre i vermell dolç, i llorer
- Pa torrat, 9 ametlles i julivert
- Patates
- Vi blanc
- Brou de peix (fumet)

Elaboració:

En primer lloc, obrirem els musclos posant-los en una cassola amb un dit d'aigua, els guardarem i l'aigua colada la posarem a la cassoleta en cas que faci falta líquid.

En una altra cassola hi posarem ceba feta a trossets i deixarem que es faci transparent, tot seguit hi afegim 3 alls també trossejats, tot ben remenat. En un raconet de la mateixa cassola hi posem el safrà remenant-lo perquè es torri (tres segons). Apagarem el foc.

Al morter farem una picada amb pa torrat (una llesca), ametlles (9), alls (3) i julivert (només les fulles). Aquesta picada la barrejarem amb el sofregit de la cassola i el morter el netejarem amb el vi blanc que també el posarem a la cassola. A la cassola posar-hi pebre vermell dolç i una mica de pebre negre. Tot ben remenat i ben barrejat.

Tallarem les patates a trossos escantellats que les posarem a la cassola amb tot el sofregit, hi afegirem un got del fumet i tot ben remenat. Quan les patates estiguin ben impregnades ja hi podem afegir brou suficient i l'aigua dels musclos perquè es cuguin (uns 26 minuts).

Tot seguit ja hi podem posar el rap, les gambes, els musclos (només els hi deixarem una closca) i els escamarlans. Ho taparem, ho deixarem tres minuts i ja ho podem servir.

¡FIJATE QUE
CURIOSO... ME HAN
CONDENADO POR TRAFICO
DE PEDOS...! BUENO,
EL JUEZ LO HA
LLAMADO... DE
FLATULENCIAS!

!QUE TE HA
PASADO!

!QUERRAS
DECIR... TRAFICO
DE INFLUENCIAS!
!ATONTAO!





ASIA GARDENS

HOTEL & THAI SPA



Spain's Leading Hotel

www.asiagardens.es

ALICANTE, SPAIN

TORNAR AL SUMARI